

MARQUANT®

002-195



SV ACTIONKAMERA

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO ACTIONKAMERA

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL KAMERA SPORTOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN ACTION CAMERA

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE ACTIONKAMERA

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI TOIMINTAKAMERA

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR CAMÉRA AVENTURE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL ACTIECAMERA

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

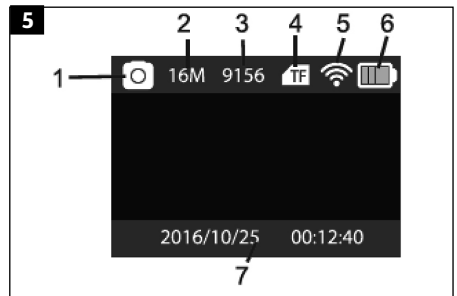
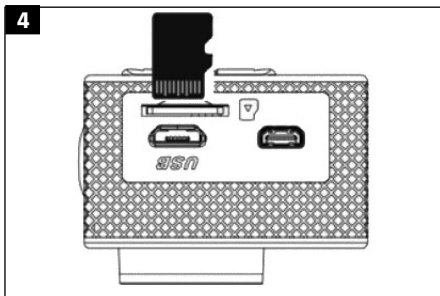
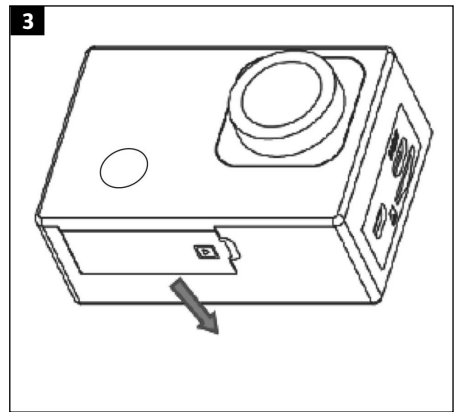
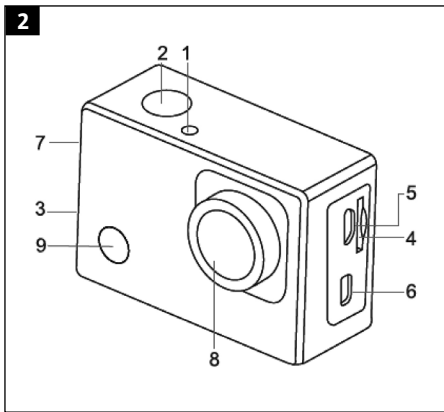
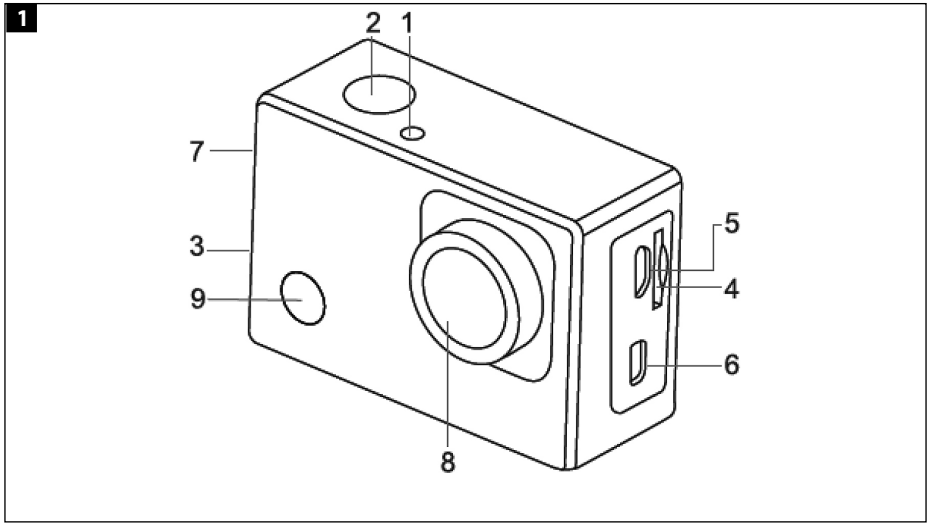
Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

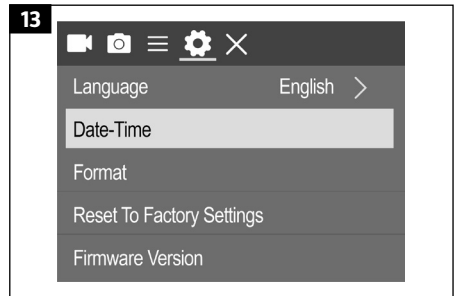
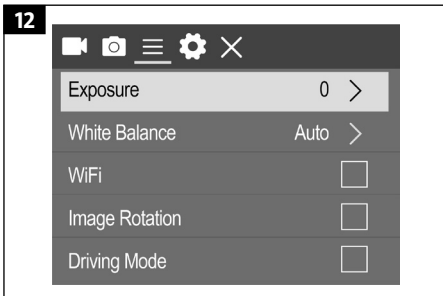
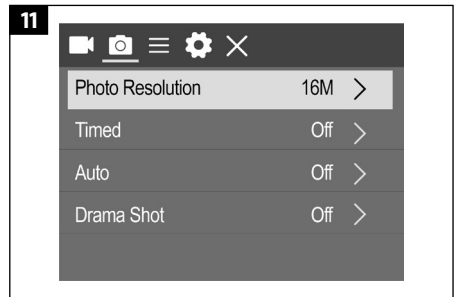
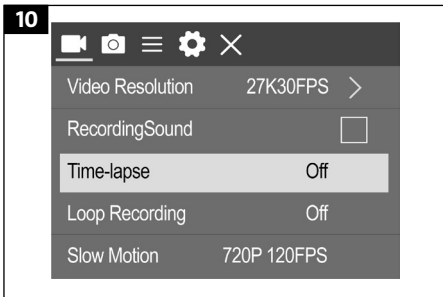
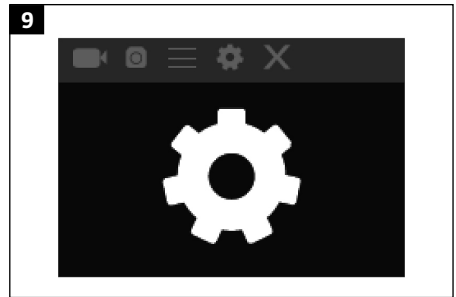
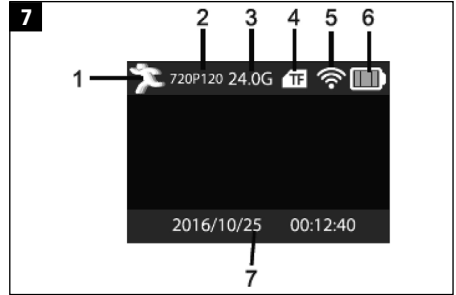
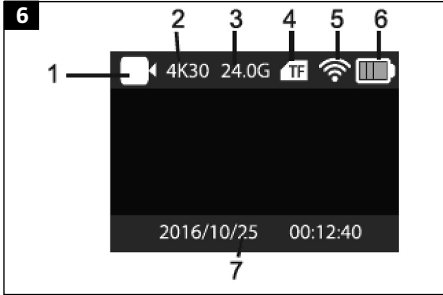


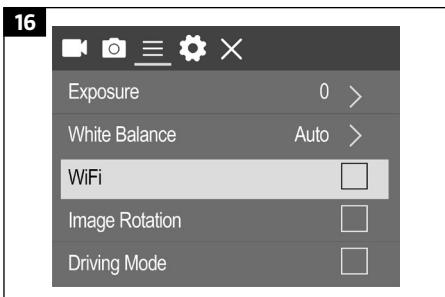
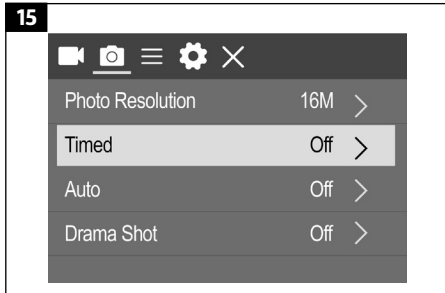
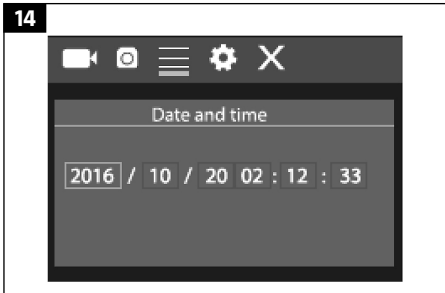
JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2023-09-21

© Jula AB







ANDROID



IOS

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Ändra aldrig produkten på något sätt. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som uppkommer till följd av obehörig ändring.
- Utsätt inte minneskort för belastning i form av böjning, tryck eller stötar.
- Utsätt inte minneskort för kraftiga elektromagnetiska eller magnetiska fält, som nära högtalare eller TV-mottagare.
- Utsätt inte minneskort för stark värme eller kyla.
- Håll minneskort rena och utsätt dem inte för vatten eller annan vätska.
- Använd inte minneskort från någon annan kamera utan att formatera det först.
- Använd inte minneskort som formaterats i annan kamera eller kortläsare.
- Data på minneskortet kan skadas om minneskortet används på fel sätt och om strömförsörjningen kopplas bort eller minneskortet tas ut under inspelning, borttagning, formatering eller läsning.
- Säkerhetskopiera viktiga data på något annat medium, t.ex. hårddisk eller CD.
- Kontrollera före användning att kameran är utan skador.
- Reparationer får endast utföras av kvalificerad servicepersonal.
- Skydda lins och display från damm, sand och kemikalier.
- Rör inte vid linsen med fingrarna.
- Skydda kameran från slag och stötar.
- Skydda kameran från förvaring i direkt solljus.
- Nya minneskort och kort som innehåller data från andra kameror eller data som kameran inte känner igen, måste formateras innan de används. Minneskortet kan formateras i kameran.
- Koppla bort strömförsörjningen till kameran innan minneskort sätts i eller tas ur.

- Minneskort försämras med tiden. Byt ut minneskortet om detta inträffar.
- Förvara minneskortet i dess fodral när det inte används.
- Minneskortet blir varmt vid användning. Detta är helt normalt.

TEKNISKA DATA

Funktioner

Videoinspelning, bilkamera,
stillbild, uppspelning

Upplösning stillbild

16 MP (4608 x3 456)

12 MP (4000 x 3000)

8 MP (3264 x 2448)

5 MP (2592 x 1936)

2 MP (1600 x 1200)

Upplösning video

4K (3840 x 2160, 30 fps)

2.7K (2688 x 1520, 30 fps)

FHD (1920 x 1080, 60 fps)

FHD (1920 x 1080, 30 fps)

HD (1280 x 720, 60 fps)

HD (1280 x 720, 30 fps)

HD (1280 x 720, 120 fps)

Filformat JPEG/H.264 (MP4)

Bildskärm 2" LCD

Lagringsmedia Micro-minnes-kort max. 64 GB

Inspelningstid Max. 60 minuter

Anslutningar USB 2.0/HDMI

Batteri 3,7 V Li-Ion, 900 mAh, 3,33 Wh

Mått 61 x 41 x 30 mm

Vikt inkl. batteri 60 g

Systemkrav

Operativsystem

Windows XP/Vista/7/8

OS X 10.8

BESKRIVNING

1. Indikeringslampa WiFi
2. Slutarknapp
3. Högtalare för ljudsignaler
4. Plats för Micro-minnes-kort
5. Mikro-USB-port
6. Micro HDMI-port
7. UPP/NED
8. Objektiv
9. Strömbrytare/lägesväljare

BILD 1

HANDHAVANDE

Sätta i batteriet

1. Öppna batteriluckan.

BILD 2

2. Sätt i batteriet. Se till att kontaktblecken är vända åt rätt håll.

BILD 3

3. Stäng batteriluckan.

Ladda batteriet

- Ladda batteriet när det börjar bli urladdat. Kontrollera att laddningsspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Anslut den avstängda kameran till en USB-port för att ladda batteriet, t.ex. en dator eller USB-laddare. Laddningsindikeringen lyser under laddning och slocknar efter avslutad laddning. Batteriet är normalt fulladdat efter cirka 4 timmar.

Minneskort


Kameran har inget inbyggt minne, utan behöver ett minneskort (ingår inte) för att fungera. Sätt i ett formaterat minneskort före användning. Tryck försiktigt på minneskortets ände för att mata ut kortet ur kameran.

BILD 4

OBS!

För 4k-, HD- eller FHD-video krävs höghastighetsminneskort. Vi rekommenderar kort av klass 10.

Start och avstängning

1. **Start:** Håll strömbrytaren intryckt 3 sekunder. Skärmen tänds och kameran startas.
2. **Avstängning:** Håll strömbrytaren intryckt i 3 sekunder när kameran är i viloläge.
3. **Automatisk avstängning:** Kameran stängs av automatiskt för att spara batteri efter en tid i viloläge. Standardinställning är 5 minuter.
4. **Avstängning vid urladdat batteri:** När batteriet är urladdat visas på displayen. Ladda batteriet i tid. När indikatorn för urladdat batteri  visas i displayen stängs kameran av automatiskt.

Funktionslägen

Kameran har fyra funktionslägen:

- **Videoinspelning** – För inspelning av video.
- **Fotografering** – För stillbildsfotografering.
- **Rörelseläge** – För rörelseaktiverad inspelning.
- **Avspelning** – För visning av foto/inspelad video.

När kameran startas är inspelningsläget aktivt.

1. Tryck på slutarknappen för att börja spela in, tryck igen för att sluta spela in.

2. Tryck på lägesväljarknappen för att växla till fotograferingsläge.
3. Tryck på lägesväljarknappen för att växla till rörelseläge.
4. Tryck på slutarknappen för att börja spela in, tryck igen för att sluta spela in.

Funktionsindikering

Funktionsindikeringen lyser antingen när kameran arbetar, eller i avstängt läge när batteriet laddas.

Displaylägen vid fotografering/inspelning

Fotograferingsläge

1. *Fotograferingsläge*
2. *Upplösning*
3. *Tillgängliga foton*
4. *Micro-minnes-kort*
5. *WiFi*
6. *Batteri*
7. *Datum och klockslag*

BILD 5

Inspelningsläge

1. *Inspelningsläge*
2. *Upplösning och antal bilder per sekund*
3. *Tillgängligt förvaringsutrymme*
4. *Micro-minnes-kort*
5. *WiFi*
6. *Batteri*
7. *Datum och klockslag*

BILD 6

Rörelseläge

1. *Rörelseläge*

2. *Upplösning och antal bilder per sekund*
3. *Tillgängligt förvaringsutrymme*
4. *Micro-minnes-kort*
5. *WiFi*
6. *Batteri*
7. *Datum och klockslag*

BILD 7

Avspelningsläge

1. Starta kameran och tryck på lägesväljarknappen för att aktivera avspelningsläge eller välj fotografi eller videofilm med hjälp av knapparna UPP/NED och tryck på slutarknappen för att aktivera förhandsvisning.

BILD 8

2. Tryck på lägesväljarknappen för att aktivera avspelningsläge för att bläddra bland foton och filmer eller spela upp inspelade videofilmer.
3. Tryck på slutarknappen för att starta/ pausa videoavspelning. Tryck på strömbrytarknappen för att stoppa videoavspelning.

MENYINSTÄLLNINGAR

Menyvisning

Tryck på lägesväljarknappen tills alternativen visas och välj alternativ för att konfigurera inspelning eller fotografering.

BILD 9

Meny för fotografering och inspelning

BILD 10

BILD 11

Meny för systemkonfigurering

1. Tryck på strömbrytaren för att öppna menyn och tryck på lägesväljarknappen för att växla till inställningsmenyn.

BILD 12

2. Tryck på knapparna UPP/NED för att markera menyn och tryck på slutarknappen för att öppna undermenyn.
3. Markera önskad post i undermenyer med hjälp av knapparna UPP/NED och tryck på slutarknappen för att bekräfta.
4. Gå tillbaka till huvudmenyn och välj X för att avsluta.

Inställning av datum och tid

1. Öppna menyn genom att trycka på lägesväljarknappen.

BILD 13

2. Tryck på lägesväljarknappen igen för att växla till inställningsmenyn och tryck på slutarknappen för att bekräfta.
3. Tryck på knapparna UPP/NED för att markera posten Date and time och tryck på slutarknappen för att öppna inställningsfönstret.

BILD 14

4. Gå till inställningsskärbilden och tryck på slutarknappen för att välja den post som ska ändras. Ändra den valda postens värde med uppåt-/nedåtknapparna
5. Tryck på slutarknappen för att bekräfta eller på strömbrytaren för att avsluta och förkasta ändringarna.
6. Tryck på strömbrytaren för att avsluta inställningsläget.

Inställningar för intervallfotografering

1. Öppna inställningsmenyn och välj fotointställningar.

BILD 15

- Öppna menyn för intervallfotografering (Time-Lapse mode) och ställ in önskat fotograferingsintervall. I PAL-DV krävs 24 bilder för 1 sekund film och i HD-läge krävs 30 bilder.
- För att konfigurera upplösningen för fotografierna, gå tillbaka till föregående meny och öppna menyn Resolution.
- För att börja fotografera, gå till fotoläge, rikta in kameran och tryck på slutarknappen.
- När önskade bilder tagits, importera dem till ett videoredigeringsprogram. Olika program kan kräva olika hantering – se programhandboken. Fotofilernas namn kan behöva ändras för att programvaran ska identifiera dem korrekt.

OBS!

För bästa resultat ska kameran inte flyttas medan intervallfotografering pågår.

ANSLUTNING TILL HDTV

- För att överföra bild och ljud till en HDTV för avspelning, anslut ena änden av HDMI-kabeln (ingår inte) till kameran och andra änden till HD-ingången på HDTV:n.
- När kameran anslutits korrekt till HDTV:n visas samma bild på HDTV:n som på displayen.

OBS!

Stoppa eventuell pågående inspelning och koppla bort wifi innan HDMI-kabeln ansluts eller kopplas bort.

ANSLUTNING TILL DATOR

När kameran ansluts till en dator visas den som en extern enhet i Den här datorn. Foto- och videofiler finns i mappen DCIM\CAR, JPG, VIDEO på den externa enheten. Öppna mappen för att kopiera filer till datorns hårddisk.

OBS!

Koppla inte bort USB-kabeln under pågående överföring och ta inte ur minneskortet när USB-kabeln är ansluten – risk för dataförlust.

Webbkameraläge

Det behövs ingen drivrutin för webbkameraläge (PCCAM-läge) i Windows XP (SP3) och högre.

- I U-diskläge (MSDC-läge), tryck på slutarknappen för att växla till webbkameraläge (PCCAM). Displayen visar PCCAM.
- Webbkameran kan startas från programvaran. Tryck på strömbrytaren för att återgå till U-disk-läge (MSDC-läge).

APPAR

- Sök efter X-Sport Pro på Google Play (för Android) för att hitta appen och installera den enligt anvisningarna.
- Sök efter X-Sport Pro i APP Store (för iOS) för att hitta appen och installera den enligt anvisningarna.

Android-app

- Installera appen X-Sport Pro i smarttelefon eller handdator. När installationen är slutförd visas ikonen  i displayen.
- Sätt i minneskortet och starta kameran. Öppna menyn och aktivera WiFi.

BILD 16

- Aktivera wifi på smarttelefonen eller handdatorn och sök efter trådlös AP-signal X10000_XXXX och koppla den till kameran. Kameran visar Connected successfully.

BILD 17

OBS!**Första gången kameran ansluts måste lösenordet 66666666 anges.**

4. Klicka på ikonen  i applistan i smarttelefonen eller handdatorn för att öppna den. Därmed kan bilden från kameran förhandsgranskas på telefonen eller handdatorn och viss bearbetning utföras. Gränssnittet visas i figuren ovan till höger.
5. I appens huvudmeny visas tre alternativ, för videoinspelning, fotografering och rörelseläge. Längst ned finns ytterligare tre alternativ – Shoot (fotografera), Media Gallery (mediagalleri) och Settings (inställningar).

iOS-app

1. Installera appen X-Sport Pro i smarttelefon eller handdator. När installationen är slutförd visas ikonen  i displayen.
2. Aktivera WiFi på iOS-telefon eller handdator och sök efter trådlös AP-signal X10000_XXXX och koppla den till kameran. Kameran visar Connected successfully.
3. Klicka på ikonen  i applistan i iOS-telefonen eller handdatorn för att öppna den. Därmed kan bilden från kameran förhandsgranskas på telefonen eller handdatorn och viss bearbetning utföras.

UNDERHÅLL

- Förvara produkten rent och torrt.
- Skydda lins och display från repor.
- Rengör linsen genom att blåsa bort damm och försiktigt torka linsen med en rengöringsduk för optisk utrustning. Använd endast rengöringsmedel avsett för kameranlins. Använd inte lösningsmedel.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke foreta endringer på produktet. Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår som følge av uautorisert endring.
- Minnekort skal ikke utsettes for belastninger i form av bøying, trykk eller støt.
- Minnekort skal ikke utsettes for kraftige elektromagnetiske eller magnetiske felt, som i nærheten av høyttalere eller TV-mottakere.
- Minnekort skal ikke utsettes for sterk varme eller kulde.
- Minnekort skal holdes rene, og ikke utsettes for vann eller annen væske.
- Ikke bruk minnekort fra et annet kamera uten å formatere det først.
- Ikke bruk minnekort som har blitt formatert i et annet kamera eller en kortleser.
- Data på minnekortet kan bli skadet dersom minnekortet brukes på feil måte, og om strømforsyningen kobles fra eller minnekortet tas ut under innspilling, sletting, formatering eller lesing.
- Sikkerhetskopier viktige data over til et annet medium, f. eks. harddisk eller CD.
- Kontroller før bruk at kameraet er fritt for skader.
- Reparasjoner skal kun utføres av kvalifisert servicepersonale.
- Beskytt linsen og skjermen mot støv, sand og kjemikalier.
- Ikke berør linsen med fingrene.
- Beskytt kameraet mot slag og støt.
- Beskytt kameraet mot oppbevaring i direkte sollys.
- Nye minnekort og kort som inneholder data fra andre kameraer eller data som dette kameraet ikke klarer å lese, må formateres før bruk. Minnekortet kan formateres i kameraet.
- Koble strømforsyningen fra kameraet før du setter i eller tar ut minnekort.

- Minnekort blir dårligere med tiden. Bytt ut minnekortet om det skjer.
- Oppbevar minnekortet i etuiet når det ikke er i bruk.
- Minnekortet blir varmt ved bruk. Dette er helt normalt.

TEKNISKE DATA

Funksjoner

Videoinnspilling, bilkamera, stillbilder, avspilling

Oppløsning stillbilder

16 MP (4608 x 3456)

12 MP (4000 x 3000)

8 MP (3264 x 2448)

5 MP (2592 x 1936)

2 MP (1600 x 1200)

Oppløsning video

4K (3840 x 2160, 30 fps)

2,7K (2688 x 1520, 30 fps)

FHD (1920 x 1080, 60 fps)

FHD (1920 x 1080, 30 fps)

HD (1280 x 720, 60 fps)

HD (1280 x 720, 30 fps)

HD (1280 x 720, 120 fps)

Filformat JPEG/H.264 (MP4)

Bildegjerm 2" LCD

Lagringsmedia Mikro-minnekort maks. 64 GB

Innspillingstid Maks. 60 minutter

Tilkoblinger USB 2.0/HDMI

Batteri 3,7 V Li-Ion, 900 mAh, 3,33 Wh

Mål 61 x 41 x 30 mm

Vekt inkl. batteri 60 g

Systemkrav

Operativsystem

Windows XP/Vista/7/8

OS X 10.8

BESKRIVELSE

1. WiFi-indikatorlampe
2. Lukkerknapp
3. Høytaler for lydsignaler
4. Plass til Mikro-minnekort
5. Mikro-USB-port
6. Mikro-HDMI-port
7. OPP/NED
8. Objektiv
9. Strømbryter/modusvelger

BILDE 1

BRUK

Sette inn batteriet

1. Åpne batteridekselet.

BILDE 2

2. Sett i batteriet. Pass på at kontaktplatene er vendt riktig vei.

BILDE 3

3. Lukk batteriluken.

Lade batteriet

- Lad batteriet når det begynner å bli utladet. Kontroller at ladespenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Koble det avslåtte kameraet til en USB-port for å lade batteriet, f.eks. en datamaskin eller USB-lader. Ladeindikatorlampen lyser under lading og slukkes når batteriet er fulladet. Batteriet er vanligvis fulladet etter ca. 4 timer.

Minnekort



Kameraet har ikke innebygget minne og trenger et minnekort (ikke inkl.) for å fungere. Sett inn et formatert minnekort før bruk. Trykk forsiktig på enden av minnekortet for å løse det ut av kameraet.

BILDE 4

MERK!

4K-, HD- eller FHD-video krever høyhastighetsminnekort. Vi anbefaler kort av klasse 10.

Start og avstenging

- Start:** Hold inne strømbryteren i 3 sekunder. Skjermen tennes og kameraet slås på.
- Avstenging:** Hold inne strømbryteren i 3 sekunder når kameraet er i hvilemodus.
- Automatisk avstengingsfunksjon:** For å spare batteri slår kameraet seg automatisk av når det ikke har blitt brukt på en stund. Standardinnstillingen er 5 minutter.
- Avstenging ved utladet batteri:** Når batteriet er utladet, vises  på skjermen. Lad batteriet i tide. Når indikatoren for utladet batteri  vises på displayet, slår kameraet seg av automatisk.

Funksjonsmoduser

Kameraet har fire moduser:

- **Videoinnspilling** – For innspilling av video.
- **Fotografering** – For stillbildefotografering.
- **Bevegelsesmodus** – For bevegelsesaktivert innspilling.
- **Avspilling** – For visning av foto/video.

Når kameraet slås på, starter det i innspillingsmodus.

1. Trykk på lukkerknappen for å begynne å spille inn, og trykk en gang til for å stoppe.
2. Trykk på modusvelgerknappen for å gå til fotograferingsmodus.
3. Trykk på modusvelgerknappen for å gå til bevegelsesmodus.
4. Trykk på lukkerknappen for å begynne å spille inn, og trykk en gang til for å stoppe.

Funksjonsindikator

Funksjonsindikatoren lyser enten når kameraet jobber, eller i avslått modus når batteriet lades.

Displaymoduser ved fotografering/innspilling

Fotograferingsmodus

1. *Fotograferingsmodus*
2. *Oppløsning*
3. *Tilgjengelige bilder*
4. *Mikro-minnekort maks*
5. *WiFi*
6. *Batteri*
7. *Dato og klokkeslett*

BILDE 5

Innspillingsmodus

1. *Innspillingsmodus*
2. *Oppløsning og antall bilder per sekund*
3. *Tilgjengelig lagringsplass*
4. *Mikro-minnekort maks*
5. *WiFi*
6. *Batteri*
7. *Dato og klokkeslett*

BILDE 6

Bevegelsesmodus

1. *Bevegelsesmodus*
2. *Opplysning og antall bilder per sekund*
3. *Tilgjengelig lagringsplass*
4. *Mikro-minnekort maks*
5. *WIFI*
6. *Batteri*
7. *Dato og klokkeslett*

BILDE 7

Avspillingsmodus

1. Slå på kameraet og trykk påodusvelgerknappen for å aktivere avspillingsmodus, eller velg fotografi eller videofilm ved hjelp av knappene OPP/NED, og trykk på lukkerknappen for å aktivere forhåndsvisning.

BILDE 8

2. Trykk påodusvelgerknappen for å aktivere avspillingsmodus, så kan du bla gjennom bilder og videoer eller spille av innspilte videofiler.
3. Trykk på lukkerknappen for å starte/pause videoavspillingen og trykk på strømbryteren for å stoppe avspillingen.

MENYINNSTILLINGER

Menyvisning

Trykk påodusvelgerknappen til alternativene vises, og velg alternativet for å konfigurere innspilling eller fotografering.

BILDE 9

Meny for fotografering og innspilling

BILDE 10

BILDE 11

Meny for systemkonfigurering

1. Trykk på strømbryteren for å åpne menyen, og trykk påodusvelgerknappen for å gå til innstillingsmenyen.

BILDE 12

2. Trykk på knappene OPP/NED for å markere menyen, og trykk på lukkerknappen for å åpne undermenyen.
3. Merk ønsket oppføring i undermenyer ved hjelp av knappene OPP/NED og trykk på lukkerknappen for å bekrefte.
4. Gå tilbake til hovedmenyen og velg X for å avslutte.

Innstilling av dato og tid

1. Åpne menyen ved å trykke påodusvelgerknappen.

BILDE 13

2. Trykk påodusvelgerknappen igjen for å gå til innstillingsmenyen, og trykk på lukkerknappen for å bekrefte.
3. Trykk på knappene OPP/NED for å markere oppføringen Date and time, og trykk på lukkerknappen for å åpne innstillingsvinduet.

BILDE 14

4. I innstillingsvinduet trykker du på lukkerknappen for å velge elementet som skal endre, og deretter endrer du verdien med knappene OPP/NED.
5. Trykk på lukkerknappen for å bekrefte, eller på strømbryteren for å avslutte og forkaste endringene.
6. Trykk på strømbryteren for å avslutte innstillingsmodus.

Innstillinger for tidsinnstilt fotografering

1. Åpne innstillingsmenyen og velg fotoinnstillinger.

BILDE 15

2. Åpne menyen Timed mode (tidsinnstilt modus) og angi ønsket tid mellom bildene. I PAL-DV kreves 24 bilder for 1 sekund film, og i HD-modus kreves 30 bilder.
3. For å konfigurere oppløsningen for bildene, gå tilbake til forrige meny og åpne menyen Resolution.
4. For å begynne å fotografere, gå til fotomodus, sikt inn kameraet og trykk på lukkerknappen.
5. Når de ønskede bildene er tatt, importerer du dem til et videoredigeringsprogram. Forskjellige programmer kan kreve forskjellig håndtering – se programhåndboken. Det kan være nødvendig å endre fotofilenes navn for at programvaren skal identifisere dem korrekt.

MERK!

For best resultat bør ikke kameraet flyttes under tidsinnstilt fotografering.

KOBLE TIL HDTV

1. Hvis du vil overføre bilde og lyd til en HDTV og spille dem av der, kobler du den ene enden av HDMI-kabelen (ikke inkl.) til kameraet, og andre enden til HD-inngangen på HDTV-en.
2. Når kameraet er riktig koblet til HDTV-en, vises samme bilde på HDTV-en som på displayet.

MERK!

Stopp eventuell pågående innspilling og koble fra WiFi før HDMI-kabelen kobles til eller fra.

KOBLE TIL DATAMASKIN

Når kameraet er koblet til en datamaskin, vises den som en ekstern enhet på datamaskinen.

Foto- og videofiler ligger i mappen DCIM\CAR, JPG, VIDEO på den eksterne enheten. Åpne mappen for å kopiere filer til datamaskinens harddisk.

MERK!

Ikke trekk ut USB-kabelen mens filer overføres, og ikke ta ut minnekortet mens USB-kabelen er tilkoblet – fare for tap av data.

Webkameramodus


Du trenger ingen drivere for å bruke webkameramodus (PCCAM-modus) i Windows XP (SP3) eller nyere.

1. I U-disk-modus (MSDC-modus) trykker du på lukkerknappen for å gå til webkameramodus (PCCAM). PCCAM vises på displayet.
2. Webkameraet kan startes fra programvaren. Trykk på strømbryteren for å gå tilbake til U-disk-modus (MSDC-modus).

APPER

- Søk etter X-Sport Pro i Google Play (Android) for å finne appen, og installer den i henhold til anvisningene.
- Søk etter X-Sport Pro i App Store (iOS) for å finne appen, og installer den i henhold til anvisningene.

Android-app

1. Installer appen X-Sport Pro på smarttelefon eller håndholdt datamaskin. Når installasjonen er fullført, vises ikonet  på displayet.
2. Sett inn minnekortet og slå på kameraet. Åpne menyen og aktiver WiFi.



BILDE 16

3. Aktiver WiFi på smarttelefonen eller den håndholdte datamaskinen, og søk etter trådløst AP-signal X10000_XXXX og koble til kameraet. Nå vises «Connected successfully» (tilkobling lyktes) på kameraet.

BILDE 17**MERK!****Første gang kameraet kobles til, må passordet 66666666 angis.**

4. Klikk på ikonet  i applisten på smarttelefonen eller den håndholdte datamaskinen for å åpne. Deretter kan bilder fra kameraet forhåndsvises på telefonen eller den håndholdte datamaskinen og visse endringer utføres. Grensesnittet vises i figuren oppe til høyre.
5. I appens hovedmeny vises tre alternativer – for videoinnspilling, fotografering og bevegelsesmodus. Nederst er det tre ytterligere alternativer – Shoot (ta bilde), Media Gallery (mediegalleri) og Settings (innstillinger).

iOS-app

1. Installer appen X-Sport Pro på smarttelefon eller håndholdt datamaskin. Når installasjonen er fullført, vises ikonet  på displayet.
2. Aktiver WiFi på iOS-telefon eller håndholdt datamaskin, og søk etter trådløst AP-signal X10000_XXXX og koble til kameraet. Nå vises «Connected successfully» (tilkobling lyktes) på kameraet.
3. Klikk på ikonet  i applisten på iOS-telefonen eller den håndholdte datamaskinen for å åpne. Deretter kan bilder fra kameraet forhåndsvises på telefonen eller den håndholdte

datamaskinen og visse endringer utføres.

VEDLIKEHOLD

- Oppbevar produktet på et rent og tørt sted.
- Beskytt linsen og displayet mot riper.
- Rengjør linsen ved å blåse bort støv og forsiktig rengjøre linsen med en pussefille som er beregnet for optisk utstyr. Bruk kun rengjøringsmidler som er laget spesielt for kameraer. Ikke bruk løsemidler.
- Ikke berør linsen med fingrene.
- Beskytt linsen og displayet mot riper.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie modyfikuj produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieuprawnionych zmian.
- Nie narażaj karty pamięci na obciążenia w postaci zginania, nacisku lub wstrząsów.
- Nie narażaj karty pamięci na działanie silnych pól magnetycznych i elektromagnetycznych, np. w pobliżu głośników albo odbiorników TV.
- Nie narażaj karty pamięci na wysoką lub niską temperaturę.
- Nie narażaj karty pamięci na działanie wody i innych płynów.
- Nie używaj karty pamięci z innej kamery bez jej uprzedniego sformatowania.
- Nie używaj karty pamięci, która została sformatowana w innej kamerze lub w czytniku kart.
- Dane na karcie pamięci mogą zostać uszkodzone, jeżeli karta jest używana w niewłaściwy sposób, jeżeli zasilanie zostanie odłączone lub jeżeli karta zostanie wyjęta w czasie nagrywania, usuwania, formatowania lub odczytu danych.
- Wykonaj kopię zapasową ważnych danych na innym nośniku, np. na twardym dysku albo płycie CD.
- Przed użyciem sprawdź, czy kamera nie jest uszkodzona.
- Napraw może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.
- Chroń soczewkę i wyświetlacz przed kurzem, piaskiem i chemikaliami.
- Nie dotykaj soczewki palcami.
- Chroń kamerę przed uderzeniami i wstrząsami.
- Nie zostawiaj kamery w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Przed użyciem należy sformatować nowe karty pamięci i karty, które zawierają dane z innych kamer lub dane, których kamera nie rozpoznaje. Kartę

pamięci można sformatować z poziomu kamery.

- Przed włożeniem karty pamięci do kamery lub jej wyciągnięciem zawsze wyjmuj wtyk z gniazda.
- W miarę upływu czasu pogarsza się działanie karty pamięci. Wówczas wymień kartę.
- Przechowuj kartę w opakowaniu, jeśli z niej nie korzystasz.
- Podczas pracy karta pamięci się nagrzewa. Jest to zupełnie normalne zjawisko.

DANE TECHNICZNE

Funkcje

nagrywanie wideo, kamera samochodowa, fotografowanie, odtwarzanie

Rozdzielczość zdjęć

16 Mpix (4608 x 3456)

12 Mpix (4000 x 3000)

8 Mpix (3264 x 2448)

5 MP (2592 x 1936)

2 Mpix (1600 x 1200)

Rozdzielczość filmów

4 K (3840 x 2160, 30 fps)

2,7K (2688 x 1520, 30 fps)

FHD (1920 x 1080, 60 fps)

FHD (1920 x 1080, 30 fps)

HD (1280 x 720, 60 fps)

HD (1280 x 720, 30 fps)

HD (1280 x 720, 120 fps)

Formaty plików JPEG/H.264 (MP4)

Wyświetlacz 2" LCD

Nośnik danych

karta pamięci micro, maks. 64 GB

Czas nagrywania Maks. 60 minut

Gniazda USB 2.0/HDMI

Akumulator

Litowo-jonowy 3,7 V, 900 mAh, 3,33 Wh

Wymiary 61 x 41 x 30 mm

Masa (z akumulatorem) 60 g

Wymagania systemowe

System operacyjny

Windows XP/Vista/7/8

OS X 10.8

OPIS

1. *Lampka kontrolna WiFi*
2. *Wyzwalacz*
3. *Głośnik do sygnałów dźwiękowych*
4. *Gniazdo na karta pamięci micro*
5. *Port micro USB*
6. *Port micro HDMI*
7. *W GÓRĘ/W DÓŁ*
8. *Obiektyw*
9. *Przełącznik/przycisk wyboru trybu*

RYS. 1

OBSŁUGA

Wkładanie akumulatora

1. Otwórz pokrywkę komory akumulatora.

RYS. 2

2. Włóż akumulator. Zwróć uwagę, aby blaszki stykowe były zwrócone we właściwym kierunku.

RYS. 3

3. Zamknij pokrywkę komory akumulatora.

Ładowanie akumulatora

- Ładuj akumulator, gdy zaczyna się wyczerpywać. Sprawdź, czy napięcie ładowania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- W celu naładowania akumulatora podłącz wyłączoną kamerę do portu USB komputera lub ładowarki USB. Podczas ładowania świeci lampka kontrolna, która gaśnie po zakończeniu ładowania. W normalnych warunkach akumulator jest w pełni naładowany po około czterech godzinach.

Karta pamięci

Kamera nie ma wbudowanej pamięci – do działania jest wymagane użycie karty pamięci (do kupienia osobno). Przed użyciem zawsze wkładaj sformatowaną kartę pamięci. Delikatnie naciśnij krawędź karty, aby wyjąć ją z kamery.


RYS. 4

UWAGA!

Do filmów 4k, HD lub FHD używaj karty pamięci o wysokiej prędkości. Zalecamy użycie karty klasy 10.

Uruchamianie i wyłączenie

1. **Uruchamianie:** Wciśnij i przytrzymaj przełącznik przez 3 sekundy. Ekran zaświeci, a kamera się włączy.
2. **Wyłączenie:** Kiedy kamera jest w stanie czuwania, wciśnij i przytrzymaj przełącznik przez 3 sekundy.
3. **Automatyczne wyłączenie:** Kamera wyłącza się automatycznie po czasie czuwania, by oszczędzać prąd. Ustawienie domyślne to 5 minut.

4. **Wyłączenie przy rozładowanym akumulatorze:** Gdy bateria się wyczerpie, na wyświetlaczu pojawi się symbol. Odpowiednio wcześniej załaduj akumulator. Gdy na wyświetlaczu wyświetlony zostanie wskaźnik wyładowania akumulatora , kamera wyłączy się automatycznie.

Tryby pracy

Kamera ma cztery tryby pracy:

- **nagrywanie wideo** – rejestrowanie filmów,
- **fotografowanie** – robienie zdjęć,
- **tryb dynamiczny** – nagrywanie obiektów w ruchu,
- **odtwarzanie** – wyświetlanie zdjęć lub nagranych filmów.

Po włączeniu kamery aktywny jest tryb nagrywania.

1. Naciśnij wyzwalacz, aby rozpocząć nagrywanie. Aby zakończyć nagrywanie, naciśnij go ponownie.
2. Naciśnij przycisk wyboru trybu, aby zmienić funkcję na tryb fotografowania.
3. Naciśnij przycisk wyboru trybu, aby zmienić funkcję na tryb dynamiczny.
4. Naciśnij wyzwalacz, aby rozpocząć nagrywanie. Aby zakończyć nagrywanie, naciśnij go ponownie.

Lampka kontrolna

Lampka kontrolna świeci w trakcie pracy lub gdy kamera jest wyłączona, a akumulator się ładuje.

Układ ekranu w trybie fotografowania/nagrywania

Tryb fotografowania

1. Tryb fotografowania
2. Rozdzielczość

3. *Dostępne zdjęcia*
4. *Karta pamięci micro*
5. *WiFi*
6. *Akumulator*
7. *Data i godzina*

RYS. 5

Tryb nagrywania

1. *Tryb nagrywania*
2. *Rozdzielczość i liczba zdjęć na sekundę*
3. *Dostępna pamięć*
4. *Karta pamięci micro*
5. *WiFi*
6. *Akumulator*
7. *Data i godzina*

RYS. 6

Tryb dynamiczny

1. *Tryb dynamiczny*
2. *Rozdzielczość i liczba zdjęć na sekundę*
3. *Dostępna pamięć*
4. *Karta pamięci micro*
5. *WiFi*
6. *Akumulator*
7. *Data i godzina*

RYS. 7

Tryb odtwarzania

1. Włącz kamerę i naciśnij przycisk wyboru trybu, aby aktywować tryb odtwarzania, albo wybierz zdjęcia lub filmy przyciskami W GÓRĘ/W DÓŁ i naciśnij wyzwalacz, aby uaktywnić podgląd.

RYS. 8

2. Wciśnij przycisk wyboru trybu, aby aktywować tryb odtwarzania, by

przeglądać zdjęcia i filmy lub odtworzyć nagrane filmy wideo.

3. Naciśnij wyzwalacz, aby rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie wideo lub naciśnij przełącznik, aby zakończyć odtwarzanie.

USTAWIENIA MENU

Wyświetlanie menu

Naciśnij przycisk wyboru trybu, aż pojawią się możliwości wyboru i wybierz opcję konfiguracji nagrywania lub fotografowania.

RYS. 9

Menu fotografowania i nagrywania

RYS. 10

RYS. 11

Menu konfiguracji systemu

1. Naciśnij przełącznik, aby otworzyć menu, a następnie naciśnij przycisk wyboru trybu, aby przejść do menu ustawień.

RYS. 12

2. Wciskaj przyciski W GÓRĘ/W DÓŁ, aby zaznaczyć menu, i naciśnij wyzwalacz, aby otworzyć podmenu.
3. Zaznacz wybraną pozycję w podmenu przyciskami W GÓRĘ/W DÓŁ i naciśnij wyzwalacz, aby potwierdzić wybór.
4. Wróć do menu głównego i wybierz X, aby zakończyć tryb ustawień.

Ustawienia daty i godziny

1. Otwórz menu, naciskając przycisk wyboru trybu.

RYS. 13

- Naciśnij ponownie przycisk wyboru trybu, aby przejść do menu ustawień, a następnie naciśnij wyzwalacz w celu potwierdzenia wyboru.
- Wcisnij przyciski W GÓRĘ/W DÓŁ, aby zaznaczyć pozycję Date and time, i naciśnij wyzwalacz, aby otworzyć okno ustawień.

RYS. 14

- W oknie ustawień naciśnij wyzwalacz, aby wybrać pozycję, która ma zostać zmieniona, po czym zmień wartość przyciskami W GÓRĘ/W DÓŁ.
- Naciśnij wyzwalacz, aby potwierdzić wybór, lub przełącznik, aby odrzucić zmiany i zakończyć.
- Naciśnij przełącznik, aby zakończyć tryb ustawień.

Ustawienia fotografowania czasowego

- Otwórz menu ustawień i wybierz ustawienia fotografowania.

RYS. 15

- Otwórz menu Timed mode (tryb czasowy) i ustaw żądany czas między zdjęciami. W formacie PAL-DV wymagane są 24 klatki na 1 sekundę filmu, a w trybie HD wymaganych jest 30 klatek.
- Aby dokonać konfiguracji rozdzielczości zdjęć, wróć do poprzedniego menu i otwórz menu Resolution.
- Aby rozpocząć robienie zdjęć, przejdź do trybu fotografowania, ustaw kamerę i naciśnij wyzwalacz.
- Po zrobieniu zdjęć otwórz je w programie do obróbki filmów. Programy mogą różnić się sposobem obsługi – sprawdź w instrukcji. Pliki zdjęć mogą wymagać zmiany nazwy, aby program prawidłowo je rozpoznał.

UWAGA!

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, nie należy poruszać kamerą w czasie fotografowania czasowego.

PODŁĄCZENIE DO HDTV

- Aby przenieść obraz i dźwięk do HDTV w celu odtworzenia, podłącz jeden koniec przewodu HDMI (nie wchodzi w skład zestawu) do kamery, a drugi do gniazda HD w telewizorze HDTV.
- Gdy kamera zostanie prawidłowo podłączona do HDTV, na ekranie telewizora i na wyświetlaczu będzie widoczny taki sam obraz.

UWAGA!

Zatrzymaj ewentualne trwające nagrywanie i odłącz WiFi przed podłączeniem lub odłączeniem przewodu HDMI.

PODŁĄCZANIE DO KOMPUTERA

Gdy kamera zostanie podłączona do komputera, zostanie wyświetlona jako urządzenie zewnętrzne w „Mój komputer”. Pliki foto i wideo znajdują się w katalogu DCIM\CAR, JPG, VIDEO w urządzeniu zewnętrznym. Otwórz katalog, aby skopiować pliki na dysk twardy komputera.

UWAGA!

Nie odłączaj przewodu USB podczas przenoszenia plików ani nie wyjmuj karty pamięci, gdy przewód USB jest podłączony (ryzyko utraty danych).

Tryb kamery internetowej


Do trybu kamery internetowej (tryb PC-CAM) nie potrzeba żadnych sterowników w Windows XP (SP3) i następnych.

1. W trybie U-disc (tryb MSDC) naciśnij wyzwalacz, aby zmienić funkcję na kamerę internetową (PC-CAM). Na wyświetlaczu wyświetlony zostanie napis PC-CAM.
2. Kamera internetowa jest uruchamiana z programu. Naciśnij przełącznik, aby powrócić do trybu U-disc (tryb MSDC).

APLIKACJE

- Wyszukaj aplikację X-Sport Pro w Google Play (dla systemu Android) i zainstaluj ją według wskazówek.
- Wyszukaj aplikację X-Sport Pro w APP Store (dla systemu iOS) i zainstaluj ją według wskazówek.

Aplikacja Android

1. Zainstaluj aplikację X-Sport Pro w smartfonie albo palmtopie. Gdy instalacja zostanie zakończona, na wyświetlaczu pojawi się ikona .
2. Włóż kartę pamięci i włącz kamerę. Otwórz menu i aktywuj WiFi.


RYS. 16

3. Aktywuj WiFi w smartfonie lub palmtopie, wyszukaj bezprzewodowy sygnał AP X10000_XXXX i podłącz go do kamery. Kamera wyświetli komunikat: Connected successfully.

RYS. 17



UWAGA!

Przy pierwszym podłączaniu kamery należy podać hasło: 66666666.

4. Naciśnij ikonę  na liście aplikacji w smartfonie lub palmtopie, aby otworzyć aplikację. Możesz teraz obejrzeć nagrane materiały na ekranie telefonu lub palmtopa i dokonać ich obróbki. Interfejs jest pokazany na rysunku w prawym górnym rogu.

5. W głównym menu aplikacji są wyświetlane trzy opcje – nagrywanie wideo, fotografowanie i tryb dynamiczny. W dolnej części znajdują się kolejne trzy opcje – Shoot (Fotografowanie), Media Gallery (Galeria mediów) i Settings (Ustawienia).

Aplikacja iOS

1. Zainstaluj aplikację X-Sport Pro w smartfonie albo palmtopie. Gdy instalacja zostanie zakończona, na wyświetlaczu pojawi się ikona .
2. Aktywuj WiFi w telefonie z systemem iOS lub palmtopie, wyszukaj bezprzewodowy sygnał AP X10000_XXXX i podłącz go do kamery. Kamera wyświetli komunikat: Connected successfully.
3. Naciśnij ikonę  na liście aplikacji w telefonie z systemem iOS lub palmtopie, aby otworzyć aplikację. Możesz teraz obejrzeć nagrane materiały na ekranie telefonu lub palmtopa i dokonać ich obróbki.

KONSERWACJA

- Przechowuj produkt w stanie czystym i suchym.
- Chronić soczewkę i wyświetlacz przed zarysowaniem.
- Do czyszczenia soczewki używaj strumienia powietrza i szmatki przeznaczonej do czyszczenia urządzeń optycznych. Używaj jedynie środków czyszczących przeznaczonych do obiektywów kamer. Nie używaj rozpuszczalników.
- Nie dotykaj soczewki palcami.
- Chronić soczewkę i wyświetlacz przed zarysowaniem.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Never modify the product in any way. The manufacturer assumes no liability for damage that arises as a result of unauthorised modifications.
- Do not expose memory cards to loads in the form of bending, pressure or impacts.
- Do not expose memory cards to powerful electromagnetic or magnetic fields, such as close to loudspeakers or TV receivers.
- Do not expose memory cards to extreme heat or cold.
- Keep memory cards clean and do not expose them to water or other liquids.
- Do not use a memory card from another camera without formatting it first.
- Do not use a memory card that has been formatted in another camera or card reader.
- Data on the memory card can be damaged if the memory card is used incorrectly and if the power supply is disconnected or the memory card is removed during recording, deleting, formatting or reading.
- Back up important data on another medium, such as a hard drive or CD.
- Before using, check that the camera is free from damage.
- Repairs must only be carried out by qualified service personnel.
- Protect the lens and display from dust, sand and chemicals.
- Do not touch the lens with your fingers.
- Protect the camera from knocks and blows.
- Do not store the camera in direct sunlight.
- New memory cards and cards containing data from other cameras or data that the camera does not recognise, must be formatted before being used. The memory card can be

formatted in the camera.

- Disconnect the power supply to the camera before the memory card is inserted or removed.
- Memory cards deteriorate with time. Replace the memory card if this occurs.
- Store the memory card in its case when not in use.
- The memory card becomes warm when in use. This is completely normal.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Functions

Video recording, car camera,
still images, playback

Resolution, still images

16 MP (4,608 x 3,456)

12 MP (4,000 x 3,000)

8 MP (3,264 x 2,448)

5 MP (2,592 x 1,936)

2 MP (1,600 x 1,200)

Resolution, video

4K (3,840 x 2,160, 30 fps)

2.7K (2,688 x 1,520, 30 fps)

FHD (1,920 x 1,080, 60 fps)

FHD (1,920 x 1,080, 30 fps)

HD (1,280 x 720, 60 fps)

HD (1,280 x 720, 30 fps)

HD (1,280 x 720, 120 fps)

File format JPEG/H.264 (MP4)

Display 2" LCD

Storage media

	Micro memory card max. 64 GB
Recording time	Max. 60 minutes
Connections	USB 2.0/HDMI
Battery	3.7 V Li-Ion, 900 mAh, 3.33 Wh
Dimensions	61 x 41 x 30 mm
Weight incl. battery	60 g

System requirements

Operating system

Windows XP/Vista/7/8

OS X 10.8

DESCRIPTION

1. *Wifi indicator lamp*
2. *Shutter button*
3. *Speaker for audio signals*
4. *Slot for Micro memory card*
5. *Micro USB port*
6. *Micro HDMI port*
7. *UP/DOWN*
8. *Lens*
9. *Power switch/mode selector*

FIG. 1

OPERATION

Installing the battery

1. Open the battery cover

FIG. 2

2. Insert the battery. Make sure that the contact strip is facing the right direction.

FIG. 3

3. Close the flap.

Charging the battery

- Charge the battery when it starts to become discharged. Check that the charging voltage

corresponds to the rated voltage on the type plate.

- Connect the switched off camera to a USB port to charge the battery, e.g. a computer or a USB charger. The charge indicator comes on during charging and goes out when charging is complete. The battery is normally fully charged after approximately 2.5 hours.

Memory card



The camera has no built-in memory, rather it needs a memory card (not included) in order to work. Insert a formatted memory card prior to use. Carefully press the end of the memory card to remove the card from the camera.

FIG. 4

NOTE:

For 4K, HD or FHD video, a high-speed memory card is required. We recommend a class 10 card.

Starting and stopping

1. **Starting:** Press and hold the switch for 3 seconds. The screen comes on and the camera starts.
2. **Switching off:** Press and hold the switch for 3 seconds when the camera is in standby mode.
3. **Automatic switching off:** The camera switches off automatically to save the battery after a period of time in standby mode. The standard setting is 5 minutes.
4. **Switching off when battery is discharged:** When the battery is discharged,  appears on the display. Charge the battery in time. When the discharged battery indicator  appears in the display, the camera switches off automatically.

Function modes

The camera has four function modes:

- **Video recording** – For recording video.
- **Photography** – For taking still photographs.
- **Motion mode** – For motion-activated recording.
- **Playback** – For showing photographs/recorded video.

When the camera starts, the recording mode is active.

1. Press the shutter button to start recording, press again to stop recording.
2. Press the mode selector button to switch to photography mode.
3. Press the mode selector button to switch to motion mode.
4. Press the shutter button to start recording, press again to stop recording.

Function indicator

The function indicator comes on either when the camera is in operation or when the battery is being charged with the camera switched off.

Display modes in event of photography/recording

Photography mode

1. *Photography mode*
2. *Resolution*
3. *Available photographs*
4. *Micro memory card*
5. *WiFi*
6. *Battery*
7. *Date and time*

FIG. 5

Recording mode

1. *Recording mode*
2. *Resolution and number of frames per second*
3. *Available storage space*
4. *Micro memory card*
5. *WiFi*
6. *Battery*
7. *Date and time*

FIG. 6

Motion mode

1. *Motion mode*
2. *Resolution and number of frames per second*
3. *Available storage space*
4. *Micro memory card*
5. *WiFi*
6. *Battery*
7. *Date and time*

FIG. 7

Playback mode

1. Start the camera and press the mode selector button to activate playback mode, or select photography or video using the UP/DOWN buttons and then press the shutter button to activate preview.

FIG. 8

2. Press the mode selector button to activate playback mode in order to browse through the photographs and films or to play recorded videos.
3. Press the shutter button to start/pause video playback and press the power switch to stop playback.

MENU SETTINGS

Menu display

Press the mode selector button until the options are displayed, then select the option to configure recording or photography.

FIG. 9

Menu for photography and recording

FIG. 10

FIG. 11

Menu for system configuration

1. Press the power switch to open the menu and press the mode selector button to switch to the settings menu.
- FIG. 12**
2. Press the UP/DOWN buttons to select the menu and press the shutter button to open the sub-menu.
 3. Select the desired item in the sub-menu using the UP/DOWN buttons, then press the shutter button to confirm.
 4. Go back to the main menu and select X to finish.

Setting date and time

1. Open the menu by pressing the mode selector button.

FIG. 13

2. Press the mode selector button again to switch to the settings menu, then press the shutter button to confirm.

3. Press the UP/DOWN buttons to select the Date and time item, then press the shutter button to open the settings window.

FIG. 14

4. In the settings window, press the shutter button to select the item that is to be changed, then change the value with the UP/DOWN buttons.
5. Press the shutter button to confirm or press the power switch to finish and reject the changes.
6. Press the power switch to end the settings mode.

Settings for timed photography

1. Open the settings menu and select photograph settings.

FIG. 15

2. Open the Timed mode menu and set the desired time between photographs. In PAL-DV, 24 images are required for 1 second of film, while HD mode requires 30 images.
3. In order to configure the resolution of the photographs, go back to the previous menu and open the Resolution menu.
4. To start taking photographs, go to photograph mode, aim the camera and press the shutter button.
5. When the desired pictures have been taken, import them into a video editing program. Different programs require different operation – see the programs manual. The names of the photograph files may need to be changed in order for the software to identify them correctly.

NOTE:

To achieve the best results, the camera should not be moved during timed photography.

CONNECTING TO HDTV

1. In order to transfer images and sound to an HDTV for playback, connect one end of the HDMI cable (not included) to the camera and the other end to the HD input on the HDTV.
2. When the camera has been correctly connected to the HDTV, the same image that is shown on the display also appears on the HDTV.

NOTE:

Stop ongoing recording and disconnect the WiFi before connecting or disconnecting the HDMI cable.

CONNECTING TO COMPUTER

When the camera is connected to a computer, it appears as an external device in My Computer. Photograph and video files can be found in the PHOTO, VIDEO folder in the external device. Open the folder to copy files to the computer's hard drive.

NOTE:

Do not disconnect the USB cable while transferring files and do not remove the memory card when the USB cable is connected – risk of loss of data.

Webcam mode

No drivers are required for webcam mode (PCCAM mode) in Windows XP (SP3) or higher.

1. In U-disk mode (MSDC mode), press the shutter button to switch to webcam mode (PCCAM). The display shows PCCAM.
2. The webcam can be started from the software. Press the switch to go back to U-disk mode (MSDC mode).

APPS

- Search for X-Sport Pro in Google Play (for Android) to find the app and install it in accordance with the instructions.
- Search for X-Sport Pro in APP Store (for iOS) to find the app and install it in accordance with the instructions.

Android app


1. Install the X-Sport Pro app on your smartphone or tablet. When installation is complete, the  icon appears in the display.
2. Insert the memory card and start the camera. Open the menu and activate WiFi.


FIG. 16

3. Activate WiFi on your smartphone or tablet, search for the wireless AP signal X10000_XXXX and connect it to the camera. The camera displays Connected successfully.



FIG. 17

NOTE:

The first time the camera is connected, the password 66666666 must be specified.

4. Click on the  icon in the app list on your smartphone or tablet to open it. In this way, the image from the camera can be previewed on your smartphone or tablet and some processing can be performed. The interface is shown in the figure above to the right.
5. Three options are shown in the app's main menu: video recording, photography and motion mode. At the bottom there are a further three options – Shoot, Media Gallery and Settings.

iOS app

1. Install the X-Sport Pro app on your smartphone or tablet. When installation is complete, the  icon appears in the display.
2. Activate WiFi on your iOS phone or tablet, search for the wireless AP signal X10000_XXXX and connect it to the camera. The camera displays Connected successfully.
3. Click on the  icon in the app list on your iOS phone or tablet to open it. In this way, the image from the camera can be previewed on your smartphone or tablet and some processing can be performed.

MAINTENANCE

- Store the product in clean, dry location.
- Protect the lens and the display against scratches.
- Clean the lens by blowing away dust and then carefully wiping the lens with a cleaning cloth intended for optical equipment. Only use cleaning solution intended for camera lenses. Do not use solvents.
- Do not touch the lens with your fingers.
- Protect the lens and the display against scratches.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt darf unter keinen Umständen verändert werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus einer unbefugten Änderung resultieren.
 - Die Speicherkarte keinen Belastungen in Form von Biegungen, Druck oder Stößen aussetzen.
 - Die Speicherkarte keinen starken elektromagnetischen oder magnetischen Feldern aussetzen, beispielsweise in der Nähe von Lautsprechern oder Fernsehempfängern.
 - Die Speicherkarte keiner starken Hitze oder Kälte aussetzen.
 - Die Speicherkarte sauber halten und niemals Wasser oder anderen Flüssigkeiten aussetzen.
 - Keine Speicherkarte einer anderen Kamera verwenden, ohne sie vorher zu formatieren.
- Keine Speicherkarte verwenden, die in einer anderen Kamera oder einem anderen Kartenlesegerät formatiert wurde.
 - Daten auf der Speicherkarte können beschädigt werden, wenn die Speicherkarte unsachgemäß verwendet wird und wenn die Stromversorgung unterbrochen oder die Speicherkarte während des Aufnehmens, Löschens, Formatierens oder Lesens entfernt wird.
 - Sichern Sie wichtige Daten auf einem anderen Medium, z. B. Festplatte oder CD.
 - Vor Gebrauch sicherstellen, dass die Kamera keine Schäden aufweist.
 - Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.
 - Objektiv und Display vor Staub, Sand und Chemikalien schützen.
 - Das Objektiv nicht mit den Fingern berühren.

- Die Kamera vor Schlägen und Stößen schützen.
- Die Kamera nicht in direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren.
- Neue Speicherkarten und Karten, die Daten von anderen Kameras oder Daten enthalten, die die Kamera nicht erkennt, müssen vor der Verwendung formatiert werden. Die Speicherkarte kann in der Kamera formatiert werden.
- Vor dem Einsetzen oder Entfernen der Speicherkarte die Stromversorgung trennen.
- Die Funktion der Speicherkarte lässt mit der Zeit nach. Wenn das passiert, die Speicherkarte austauschen.
- Die Speicherkarte bei Nichtgebrauch in ihrer Hülle aufbewahren.
- Die Speicherkarte wird beim Gebrauch warm. Dies ist völlig normal.

TECHNISCHE DATEN

Funktionen

Videoaufnahme, Autokamera, Standbild, Wiedergabe

Auflösung Standbild

16 MP (4608 x 3456)

12 MP (4000 x 3000)

8 MP (3264 x 2448)

5 MP (2592 x 1936)

2 MP (1600 x 1200)

Auflösung Video

4K (3840 x 2160, 30 fps)

2.7K (2688 x 1520, 30 fps)

FHD (1920 x 1080, 60 fps)

FHD (1920 x 1080, 30 fps)

HD (1280 x 720, 60 fps)

HD (1280 x 720, 30 fps)

HD (1280 x 720, 120 fps)

Dateiformat JPEG/H.264 (MP4)

Bildschirm 2" LCD

Speichermedien

Micro-Speicherkarten max. 64 GB

Aufnahmedauer Max. 60 Minuten

Anschlüsse USB 2.0/HDMI

Akku 3,7 V Li-Ion, 900 mAh, 3,33 Wh

Maße 61 x 41 x 30 mm

Gewicht inkl. Batterie 60 g

Systemanforderungen

Betriebssystem

Windows XP/Vista/7/8

OS X 10.8

BESCHREIBUNG

1. WiFi-Anzeigeleuchte
2. Auslöser
3. Lautsprecher für akustische Signale
4. Platz für Micro-Speicherkarten

5. *Micro-USB-Anschluss*
6. *Micro HDMI-Anschluss*
7. *UPP/NED*
8. *Objektiv*
9. *Betriebsschalter/Moduswahlschalter*

ABB. 1

BEDIENUNG

Akku einsetzen.

1. Akkufach öffnen.

ABB. 2

2. Setzen Sie die Batterie ein. Darauf achten, dass die Kontaktplatten in die richtige Richtung zeigen.

ABB. 3

3. Akkufach schließen.

Aufladung der Batterie

- Bei niedrigem Ladezustand den Akku aufladen. Sicherstellen, dass die Ladespannung der Nennspannung auf dem Typschild entspricht.
- Die ausgeschaltete Kamera an einen USB-Anschluss anschließen, um die Akku aufzuladen, z. B. einen Computer oder ein USB-Ladegerät. Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs und erlischt nach Abschluss des Ladevorgangs. Der Akku ist in der Regel nach ca. 4 Stunden vollständig aufgeladen.

Speicherkarte


Die Kamera hat keinen eingebauten Speicher und benötigt eine Speicherkarte (nicht im Lieferumfang enthalten). Vor der Verwendung eine formatierte Speicherkarte einsetzen. Vorsichtig auf das Ende der Speicherkarte drücken, um die Karte aus der Kamera zu entfernen.

ABB. 4

ACHTUNG!

Für 4K-, HD- oder FHD-Video werden Highspeed-Speicherkarten benötigt. Wir empfehlen Karten der Klasse 10.

Ein- und Ausschalten

1. **Start:** Schalter 3 s lang gedrückt halten. Der Bildschirm leuchtet auf und die Kamera startet.
2. **Ausschalten:** Schalter 3 s lang gedrückt halten, während sich die Kamera im Standby-Modus befindet.
3. **Automatische Abschaltung:** Die Kamera schaltet sich nach einer Weile im Standby-Modus automatisch aus, um den Akku zu schonen. Die Standardeinstellung ist 5 Minuten.
4. **Abschalten bei entlademem Akku:** Der Display zeigt an, dass der Akku entladen ist. Akku rechtzeitig aufladen. Wenn die Akkuanzeige  auf dem Display erscheint, schaltet sich die Kamera automatisch aus.

Funktionsmodi

Die Kamera verfügt über vier Betriebsarten:

- **Videoaufnahme** – Zum Aufnehmen von Videos.
- **Fotografieren** – Zum Aufnehmen von Standbildern.
- **Bewegungsmodus** – Zur Aufnahme von Bewegungen.
- **Wiedergabe** – Zum Anzeigen von Fotos / aufgezeichneten Videos.

Wenn die Kamera eingeschaltet ist, ist der Aufnahmemodus aktiv.

1. Den Auslöser drücken, um die Aufnahme zu starten. Den Auslöser erneut drücken, um die Aufnahme zu beenden.

2. Die Auswahltaste drücken, um in den Fotografiermodus zu wechseln.
3. Die Auswahltaste drücken, um in den Bewegungsmodus zu wechseln.
4. Den Auslöser drücken, um die Aufnahme zu starten. Den Auslöser erneut drücken, um die Aufnahme zu beenden.

Funktionsanzeige

Die Funktionsanzeige leuchtet entweder, wenn die Kamera in Betrieb ist oder wenn der Akku geladen wird.

Anzeigemodi beim Fotografieren/Aufnehmen

Fotografiermodus

1. *Fotografiermodus*
2. *Auflösung*
3. *Verfügbare Fotos*
4. *Micro-Speicherkarten*
5. *WLAN*
6. *Akku*
7. *Datum und Uhrzeit*

ABB. 5

Aufnahmemodi

1. *Aufnahmemodi*
2. *Auflösung und Anzahl der Bilder pro Sekunde*
3. *Verfügbarer Speicherplatz*
4. *Micro-Speicherkarten*
5. *WLAN*
6. *Akku*
7. *Datum und Uhrzeit*

ABB. 6

Bewegungsmodus

1. *Bewegungsmodus*
2. *Auflösung und Anzahl der Bilder pro Sekunde*
3. *Verfügbarer Speicherplatz*
4. *Micro-Speicherkarten*
5. *WLAN*
6. *Akku*
7. *Datum und Uhrzeit*

ABB. 7

Wiedergabemodus

1. Kamera einschalten und die Auswahltaste drücken, um den Wiedergabemodus zu aktivieren, oder mit den AUF-/ABWÄRTS-Tasten den Fotografier- oder Videomodus auswählen und den Auslöser drücken, um die Vorschau zu aktivieren.

ABB. 8

2. Zur Aktivierung des Wiedergabemodus die Auswahltaste drücken, um Fotos und Filme zu durchsuchen oder aufgenommene Videos wiederzugeben.
3. Auslöserknopf drücken, um die Videowiedergabe zu starten/zu pausieren. Netzschalter drücken, um die Wiedergabe zu stoppen.

MENÜEINSTELLUNGEN

Menüanzeige

Die Auswahltaste drücken, bis die Optionen angezeigt werden, und die Optionen auswählen, um die Aufnahme oder Fotografie zu konfigurieren.

ABB. 9

Menü für Fotografie oder Aufnahme

ABB. 10

ABB. 11

Menü zur Systemkonfiguration

1. Den Hauptschalter drücken, um das Menü zu öffnen, und die Auswahl Taste drücken, um in das Einstellungs Menü zu wechseln.

ABB. 12

2. Zur Markierung des Menüs die AUFWÄRTS-/ABWÄRTS-Tasten drücken und zum Öffnen des Untermenüs den Auslöser drücken.
3. Mit den AUFWÄRTS-/ABWÄRTS-Tasten die gewünschte Option in den Untermenüs wählen und durch Drücken des Auslösers bestätigen.
4. Zum Hauptmenü zurückkehren und zum Beenden X drücken.

Einstellung von Datum und Uhrzeit

1. Das Menü durch Drücken auf der Auswahl Taste öffnen.

ABB. 13

2. Die Auswahl Taste erneut drücken, um in das Einstellungs Menü zu wechseln, und zum Bestätigen den Auslöser drücken.
3. Zur Markierung der Option Date and Time die AUFWÄRTS-/ABWÄRTS-Tasten drücken und zum Öffnen des Einstellungs Menüs den Auslöser drücken.

ABB. 14

4. Im Einstellungs Fenster den Auslöser drücken, um das zu ändernde Element auszuwählen. Dann den Wert mit den Tasten OBEN/UNTEN ändern.
5. Den Auslöser zum Bestätigen oder den Hauptschalter zum Beenden und Verwerfen der Änderungen drücken.

6. Den Einstellungsmodus durch Drücken des Hauptschalters beenden.

Einstellungen für Fotos mit Timer

1. Das Einstellungs Menü öffnen und Fotoeinstellungen wählen.

ABB. 15

2. Das Modus Menü „Zeitgesteuert“ öffnen und die gewünschte Zeit zwischen den Fotos einstellen. Bei PAL-DV werden 24 Bilder für einen 1-Sekunden-Film benötigt und im HD-Modus werden 30 Bilder benötigt.
3. Um die Auflösung für die Fotos zu konfigurieren, kehren Sie zum vorherigen Menü zurück und öffnen Sie das Menü Auflösung.
4. Um mit der Aufnahme zu beginnen, in den Fotomodus gehen, die Kamera ausrichten und den Auslöser drücken.
5. Sobald die gewünschten Bilder aufgenommen sind, können sie in ein Videobearbeitungsprogramm importiert werden. Unterschiedliche Programme erfordern möglicherweise eine unterschiedliche Handhabung – siehe Programmanleitung. Die Namen der Fotodateien müssen möglicherweise geändert werden, damit die Software sie richtig erkennt.

ACHTUNG!

Für optimale Ergebnisse sollte die Kamera während der zeitgesteuerten Aufnahmen nicht bewegt werden.

ANSCHLUSS AN HD-FERNSEHER

1. Um Video und Audio zur Wiedergabe auf einen HD-Fernseher zu übertragen, ein Ende des HDMI-Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) mit der Kamera und das andere Ende mit dem HD-Eingang des HD-Fernsehers verbinden.

2. Wenn die Kamera richtig an den HD-Fernseher angeschlossen ist, erscheint auf dem HD-Fernseher das gleiche Bild wie auf dem Display.

ACHTUNG!

Alle laufenden Aufnahmen stoppen und das WLAN trennen, bevor das HDMI-Kabel angeschlossen oder getrennt wird.

ANSCHLUSS AN COMPUTER

Wenn die Kamera an einen Computer angeschlossen ist, wird sie dort als externes Gerät angezeigt. Foto- und Videodateien befinden sich im Ordner DCIM \ CAR, JPG, VIDEO auf dem externen Gerät. Den Ordner öffnen, um Dateien auf die Festplatte Ihres Computers zu kopieren.

ACHTUNG!

Das USB-Kabel während der Übertragung nicht trennen und die Speicherkarte nicht entfernen, wenn das USB-Kabel angeschlossen ist – es besteht die Gefahr von Datenverlust.

Webcam-Modus

Unter Windows XP (SP3) und höher ist kein Webcam-Modus-Treiber (PCCAM-Modus) erforderlich.

1. Im U-Disk-Modus (MSDC-Modus) den Auslöser drücken, um in den Webcam-Modus (PCCAM) zu wechseln. Das Display zeigt PCCAM an.
2. Die Webcam kann über die Software gestartet werden. Den Hauptschalter drücken, um zum U-Disk-Modus (MSDC-Modus) zurückzukehren.

APPS

- Bei Google Play (für Android) nach X-Sport Pro suchen, um die App zu finden. Die App gemäß den Anweisungen installieren.

- Im App-Store (für iOS) nach X-Sport Pro suchen. Die App gemäß den Anweisungen installieren.

Android-App

1. Die X-Sport Pro-App auf Ihrem Smartphone oder Handcomputer installieren. Wenn die Installation abgeschlossen ist, erscheint das Symbol  auf dem Display.
2. Speicherkarte einsetzen und Kamera starten. Menü öffnen und WLAN aktivieren.

ABB. 16

3. WLAN auf dem Smartphone oder Handcomputer aktivieren, nach dem drahtlosen AP-Signal X10000_XXXX suchen und mit der Kamera verbinden. Die Kamera zeigt Connected successfully an.

ABB. 17

ACHTUNG!

Beim erstmaligen Verbinden der Kamera muss das Passwort 66666666 eingegeben werden.

4. Das Symbol  in der App-Liste auf dem Smartphone oder Handcomputer anklicken, um die App zu öffnen. Auf diese Weise kann das Bild von der Kamera auf dem Telefon oder Handcomputer in der Vorschau angezeigt und bearbeitet werden. Die Schnittstelle ist in der Abbildung oben rechts dargestellt.
5. Das Hauptmenü der App zeigt drei Optionen für Videoaufnahme, Aufnahme und Bewegungsmodus. Unten sind drei Optionen zu finden – Aufnahme, Mediengalerie und Einstellungen.

iOS-App

1. Die XDV-App auf Ihrem Smartphone oder Handcomputer installieren. Wenn die Installation abgeschlossen ist, erscheint das Symbol  auf dem Display.
2. WLAN auf dem iOS-Smartphone oder Handcomputer aktivieren, nach dem drahtlosen AP-Signal X10000_XXXX suchen und mit der Kamera verbinden. Die Kamera zeigt Connected successfully an.
3. Das Symbol  in der App-Liste auf dem iOS-Smartphone oder Handcomputer anklicken, um die App zu öffnen. Auf diese Weise kann das Bild von der Kamera auf dem Telefon oder Handcomputer in der Vorschau angezeigt und bearbeitet werden.

PFLEGE

- Das Produkt trocken und sauber aufbewahren.
- Objektiv und Display vor Kratzern schützen.
- Das Objektiv von Staub befreien und vorsichtig mit einem Reinigungstuch für optische Ausrüstung abwischen. Es darf nur Reinigungsmittel verwendet werden, das für Kameraobjektive geeignet ist. Keine Lösungsmittel verwenden.
- Das Objektiv nicht mit den Fingern berühren.
- Objektiv und Display vor Kratzern schützen.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä koskaan tee mitään muutoksia tuotteeseen. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat luvattomista muutoksista.
- Älä altista muistikortteja taiputukselle, paineelle tai iskuille.
- Älä altista muistikortteja voimakkaille sähkömagneettisille tai magneettisille kentille, kuten kaiuttimien tai TV-vastaanottimien kentille.
- Älä altista muistikortteja korkealle kuumuudelle tai avotulelle.
- Pidä muistikortit puhtaina äläkä altista niitä vedelle tai muille nesteille.
- Älä käytä toisesta kamerasta peräisin olevaa muistikorttia alustamatta sitä ensin.
- Älä käytä muistikortteja, jotka on alustettu toisessa kamerassa tai kortinlukijassa.
- Muistikortilla olevat tiedot voivat vahingoittua, jos muistikorttia käytetään väärin ja jos virransyöttö katkaistaan tai muistikortti poistetaan tallennuksen, poiston, alustuksen tai lukemisen aikana.
- Varmuuskopioi tärkeät tiedot toiselle tietovälineelle, kuten kiintolevyille tai CD-levylle.
- Tarkista ennen käyttöä, että kamera on ehjä.
- Korjaukset saa tehdä vain pätevä huoltohenkilöstö.
- Suojaa linssi ja näyttö pölyltä, hiekalta ja kemikaaleilta.
- Älä koske linssiin sormillasi.
- Suojaa kamera iskuilta ja kolhuilta.
- Älä säilytä kameraa suorassa auringonvalossa.
- Uudet muistikortit ja kortit, jotka sisältävät tietoja muista kameroista tai tietoja, joita kamera ei tunnista, on alustettava ennen käyttöä. Muistikortti voidaan alustaa kamerassa.
- Katkaise kamerasta virta ennen muistikortin asettamista tai poistamista.

- Muistikortit huononevat ajan myötä. Vaihda muistikortti, jos näin käy.
- Säilytä muistikortti kotelossaan, kun sitä ei käytetä.
- Muistikortti kuumenee käytön aikana. Tämä on täysin normaalia.

TEKNISET TIEDOT

Toiminnot

Videonauhoitus, autokamera, stillkuva, toisto

Resoluutio still-kuva

16 MP (4608 x 3456)

12 MP (4000 x 3000)

8 MP (3264 x 2448)

5 MP (2592 x 1936)

2 MP (1600 x 1200)

Videon resoluutio

4K (3840 x 2160, 30 fps)

2.7K (2688 x 1520, 30 fps)

FHD (1920 x 1080, 60 fps)

FHD (1920 x 1080, 30 fps)

HD (1280 x 720, 60 fps)

HD (1280 x 720, 30 fps)

HD (1280 x 720, 120 fps)

Tiedostomuodot JPEG/H.264 (MP4)

Näyttö 2" LCD

Tallennusväline

Micro-muistikortti maks. 64 GB

Tallennusaika Maks. 60 minuuttia

Liitännät USB 2.0/HDMI

Akku 3,7 V Li-Ion, 900 mAh, 3,33 Wh

Mitat 61 x 41 x 30 mm

Paino sis akku 60 g

Järjestelmävaatimukset

Käyttöjärjestelmä

Windows XP/Vista/7/8

OS X 10.8

KUVAUS

1. WLAN-merkkivalo
2. Suljinpainike
3. Kaiuttimet äänisignaaleja varten
4. Paikka Micro-muistikortti
5. Mikro-USB-portti
6. Micro HDMI-portti
7. Ylös/alas
8. Objektivi
9. Virtakytkin/tilavalitsin

KUVA 1

KÄYTTÖ

Asenna akku

1. Avaa luukku.

KUVA 2

2. Asenna akku. Varmista, että koskettimet ovat oikein päin.

KUVA 3

3. Sulje luukku.

Lataa akku

- Lataa akku, kun se alkaa tyhjentyä. Tarkista, että latausjännite vastaa tyyppikivessä olevaa nimellisarvoa.
- Kytke sammutettu kamera USB-porttiin akun lataamista varten, esimerkiksi tietokoneeseen tai USB-laturiin. Latauksen merkkivalo syttyy latauksen aikana ja sammuu, kun lataus on valmis. Akku latautuu tavallisesti täyteen noin 4 tunnissa.

Muistikortti


Kamerassa ei ole sisäänrakennettua muistia, vaan se tarvitsee muistikortin (ei sisälly toimitukseen) toimiakseen. Aseta alustettu muistikortti ennen käyttöä. Poista muistikortti kamerasta painamalla varovasti kortin päätä.

KUVA 4

HUOM!

4k, HD- tai FHD-videota varten tarvitaan nopea muistikortti. Suosittelemme luokan 10 kortteja.

Käynnistys ja sammutus

- Käynnistys:** Pidä kytkin painettuna 3 sekunnin ajan. Näyttö syttyy ja kamera käynnistyy.
- Sammutus:** Pidä virtapainiketta painettuna 3 sekunnin ajan, kun kamera on lepotilassa.
- Automaattinen sammutus:** Kamera kytkeytyy automaattisesti pois päältä akun säästämiseksi, kun se on ollut jonkin aikaa lepotilassa. Vakioasetus on 5 minuuttia.
- Sammutus akun tyhjenytessä:** Kun akku on tyhjä, näytössä näkyy . Lataa akku ajoissa. Kun näyttöön ilmestyy akun alhaisen varaustason merkkivalo , kamera sammuu automaattisesti.

Toimintatilat

Kamerassa on neljä toimintatilaa:

- **Videokuvaus** - Videokuvaukseen.
- **Valokuvaus** - Valokuvaukseen.
- **Liiketila** - Liikeaktivoitua kuvausta varten.
- **Toisto** - Valokuvan/videon katseluun.

Kun kamera kytketään päälle, videokuvaustila on aktiivinen.

- Aloita tallennus painamalla suljinpainiketta, lopeta tallennus painamalla uudelleen.

- Vaihda valokuvaustilaan painamalla tilavalitsinta.
- Vaihda liiketilaan painamalla tilavalitsinta.
- Aloita tallennus painamalla suljinpainiketta, lopeta tallennus painamalla uudelleen.

Toimintanäyttö

Toiminnon merkkivalo syttyy joko kameran ollessa toiminnassa tai pois päältä -tilassa, kun akku latautuu.

Näyttöasennot valokuvauksen/ videokuvauksen yhteydessä

Valokuvaustila

- Valokuvaustila
- Tarkkuus
- Saatavilla olevat kuvat
- Micro-muistikortti
- WiFi
- Akku
- Päiväys ja aika

KUVA 5

Videokuvaustila

- Videokuvaustila
- Resoluutio ja kuvia sekunnissa
- Käytettävissä oleva tallennustila
- Micro-muistikortti
- WiFi
- Akku
- Päiväys ja aika

KUVA 6

Liiketila

1. Liiketila
2. Resoluutio ja kuvia sekunnissa
3. Käytettävissä oleva tallennustila
4. Micro-muistikortti
5. WiFi
6. Akku
7. Päiväys ja aika

KUVA 7**Toistotila**

1. Käynnistä kamera ja aktivoi toistotila painamalla tilavalitsinta tai valitse valokuva tai video YLÖS/ALAS-painikkeilla ja aktivoi esikatselu painamalla suljinpainiketta.

KUVA 8

2. Paina tilavalitsinta aktivoiaksesi toistotilan, jossa voit selata valokuvia ja videoita tai toistaa tallennettuja videoita.
3. Käynnistä/pysäytä videotoisto painamalla suljinpainiketta ja paina virtakytkintä lopettaaksesi toiston.

VALIKKOASETUKSET**Valikkonäkymä**

Paina tilavalitsinta, kunnes vaihtoehdot tulevat näkyviin, ja valitse vaihtoehdot video- tai valokuvauksen määrittämiseksi.

KUVA 9**Valo- ja videokuvausvalikko****KUVA 10****KUVA 11****Järjestelmän konfigurointivalikko**

1. Avaa valikko painamalla virtapainiketta

ja siirry asetusvalikkoon painamalla tilanvalitsinta.

KUVA 12

2. Korosta valikko YLÖS/ALAS-painikkeilla ja avaa alivalikko painamalla suljinpainiketta.
3. Valitse haluttu kohta alivalikoista YLÖS/ALAS-painikkeilla ja vahvista painamalla suljinpainiketta.
4. Palaa takaisin päävalikkoon ja poistu valitsemalla X.

Päivämäärän ja ajan asettaminen

1. Avaa valikko painamalla tilanvalitsinta.

KUVA 13

2. Siirry asetusvalikkoon painamalla tilanvalitsinta uudelleen ja vahvista painamalla suljinpainiketta.
3. Korosta päivämäärä ja kellonaika painamalla YLÖS/ALAS-painikkeita ja avaa asetusikkuna painamalla suljinpainiketta.

KUVA 14

4. Valitse asetusikkunassa muutettava kohde painamalla suljinpainiketta ja muuta sitten arvoa UP/DOWN-painikkeilla.
5. Paina suljinpainiketta vahvistaaksesi tai virtapainiketta poistuaksesi ja hävittääksesi muutokset.
6. Poistu asetustilasta painamalla virtakytkintä.

Ajastetun valokuvauksen asetukset

1. Avaa asetusvalikko ja valitse valokuvauasetukset.

KUVA 15

2. Avaa Ajastettu tila -valikko ja aseta haluamasi aikaväli valokuvien välillä. PAL-DV-tilassa tarvitaan 24 kuvaa 1 sekunnin videota varten ja HD-tilassa 30 kuvaa.

3. Jos haluat määrittää valokuvien resoluution, palaa edelliseen valikkoon ja avaa Resoluutio-valikko.
4. Aloita kuvaaminen siirtymällä valokuvaustilaan, kohdistamalla kameran ja painamalla suljinpainiketta.
5. Kun halutut kuvat on otettu, tuone videonmuokkausohjelmaan. Eri sovellukset saattavat vaatia erilaista käsittelyä - katso ohjelman käyttöohjeet. Kuvatiedostojen nimiä on ehkä muutettava, jotta ohjelmisto tunnistaa ne oikein.

HUOM!

Parhaiden tulosten saavuttamiseksi kameraa ei saa siirtää ajastetun valokuvauksen aikana.

LIITTÄMINEN HD-TELEVISIOON

1. Jos haluat siirtää kuvan ja äänen HD-televisioon toistoa varten, liitä HDMI-kaapelin (ei sisälly toimitukseen) toinen pää kameraan ja toinen pää Hd-televisioon HD-tuloon.
2. Kun kamera on kytketty oikein HD-televisioon, televisiossa näkyy sama kuva kuin näyttössä.

HUOM!

Pysäytä käynnissä oleva tallennus ja katkaise wlan-yhteys ennen HDMI-kaapelin liittämistä tai irrottamista.

KYTKEMINEN TIETOKONEESEEN

Kun kamera on liitetty tietokoneeseen, se näkyy ulkoisena laitteena Omassa tietokoneessa. Kuva- ja videotiedostot sijaitsevat ulkoisen aseman kansiossa DCIM\CAR, JPG, VIDEO. Avaa kansio kopioidaksesi tiedostot tietokoneen kiintolevyille.

HUOM!

Älä irrota USB-kaapelia siirron aikana äläkä irrota muistikorttia, kun USB-kaapeli on kytkettynä - tietojen menetyksen vaara.

Webcam-tila


Webkameratila (PCCAM-tilaa) ei tarvitse ohjainta Windows XP:ssä (SP3) ja uudemmissa käyttöjärjestelmissä.

1. Paina U-levytilassa (MSDC-tilassa) suljinpainiketta siirtyäksesi webkameratilaan (PCCAM). Näytössä näkyy PCCAM.
2. Webbikamera voidaan käynnistää ohjelmistosta. Palaa U-levytilaan (MSDC-tilaan) painamalla virtapainiketta.

SOVELLUKSET

- Etsi X-Sport Pro Google Play -palvelusta (Android) löytääksesi sovelluksen ja asenna se ohjeiden mukaan.
- Etsi X-Sport Pro APP Storesta (iOS) löytääksesi sovelluksen ja asenna se ohjeiden mukaan.

Android-sovellus

1. Asenna X-Sport Pro-sovellus älypuheliin tai kannettavaan tietokoneeseen. Kun asennus on valmis, näyttöön ilmestyy  -kuvake.
2. Aseta muistikortti ja käynnistä kamera. Avaa valikko ja aktivoi WiFi.


KUVA 16

3. Aktivoi wifi älypuhelimessa tai kannettavassa tietokoneessa ja etsi langaton AP-signaali X10000_XXXX ja yhdistä se kameraan. Kameran näyttöön tulee Connected successfully.



KUVA 17

HUOM!

Kun kamera kytketään ensimmäisen kerran, salasana 66666666 on syötettävä.

4. Avaa se napsauttamalla  -kuvaketta älypuhelimien tai kannettavan tietokoneen sovellusluettelossa. Näin kameras kuvaa voidaan esikatsella puhelimessa tai kannettavassa ja suorittaa jonkin verran käsittelyä. Käyttöliittymä näkyy yllä olevassa kuvassa oikealla.
5. Sovelluksen päävalikossa on kolme vaihtoehtoa: videokuvauus, valokuvaus ja liiketila. Alareunassa on vielä kolme vaihtoehtoa - Kuvaa, Mediagalleria ja Asetukset.

iOS-sovellus

1. Asenna X-Sport Pro-sovellus älypuheliimeen tai kannettavaan tietokoneeseen. Kun asennus on valmis, näyttöön ilmestyy  -kuvake.
2. Ota WiFi käyttöön iOS-puhelimessa tai tietokoneessa, etsi langaton AP-signaali X10000_XXXX ja yhdistä se kameraan. Kameras näyttöön tulee Connected successfully.
3. Avaa se napsauttamalla  -kuvaketta iOS-puhelimen tai tietokoneen sovellusluettelossa. Näin kameras kuvaa voidaan esikatsella puhelimessa tai kämmenmikrossa ja suorittaa jonkin verran käsittelyä.

HUOLTO

- Säilytä tuote puhtaana ja kuivana.
- Suojaa linssi ja näyttö naarmuilta.
- Puhdista linssi puhaltamalla pöly pois ja pyyhkimällä linssi varovasti optisten laitteiden puhdistusliinalla. Käytä vain

kameralinsseille tarkoitettuja pesuaineita. Älä ole käytä liuotainaineita.

- Älä koske linssiin sormillasi.
- Suojaa linssi ja näyttö naarmuilta.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne modifiez jamais le produit de quelque manière que ce soit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une modification non autorisée.
- Ne soumettez pas la carte mémoire à une flexion, une pression ou des chocs.
- N'exposez pas la carte mémoire à des champs électromagnétiques ou magnétiques puissants, par exemple en la plaçant à proximité de haut-parleurs ou de récepteurs de télévision.
- N'exposez pas la carte mémoire à une chaleur excessive ou au froid.
- Gardez la carte mémoire propre et ne l'exposez pas à l'eau ou à d'autres liquides.
- N'utilisez pas une carte mémoire provenant d'une autre caméra sans la formater au préalable.
- N'utilisez pas de carte mémoire formatée dans une autre caméra ou dans un autre lecteur de cartes.
- Les données de la carte mémoire peuvent être endommagées si la carte mémoire est utilisée de manière incorrecte et si l'alimentation est débranchée ou si la carte mémoire est retirée pendant l'enregistrement, la suppression, le formatage ou la lecture.
- Sauvegardez les données importantes sur un autre support, par exemple sur un disque dur ou un CD.
- Avant l'utilisation, vérifiez que la caméra n'est pas endommagée.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un technicien qualifié.
- Protégez l'objectif et l'écran de la poussière, du sable et des produits chimiques.
- Ne touchez pas l'objectif avec vos doigts.

- Protégez la caméra contre les impacts et les chocs.
- Ne stockez pas la caméra en plein soleil.
- Les nouvelles cartes mémoire et les cartes contenant des données provenant d'autres caméras ou des données que la caméra ne reconnaît pas doivent être formatées avant d'être utilisées. La carte mémoire peut être formatée dans la caméra.
- Débranchez l'alimentation électrique de la caméra avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire.
- Les cartes mémoire se dégradent avec le temps. Remplacez la carte mémoire si cela se produit.
- Conservez la carte mémoire dans son étui lorsque vous ne l'utilisez pas.
- La carte mémoire chauffe pendant l'utilisation. C'est tout à fait normal.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fonctions	Enregistrement vidéo, caméra de voiture, photo, lecture
Résolution des photos	16 MP (4608 x 3456)
	12 MP (4000 x 3000)
	8 MP (3264 x 2448)
	5 MP (2592 x 1936)
	2 MP (1600 x 1200)
Résolution vidéo	4K (3840 x 2160, 30 fps)
	2,7K (2688 x 1520, 30 fps)
	FHD (1920 x 1080, 60 fps)
	FHD (1920 x 1080, 30 fps)
	HD (1280 x 720, 60 fps)
	HD (1280 x 720, 30 fps)
	HD (1280 x 720, 120 fps)
Format de fichier	JPEG/H.264 (MP4)
Écran	LCD 2"
Support de stockage	carte Micro-memory max. 64 Go
Durée d'enregistrement	Max. 60 minutes
Prises	USB 2.0/HDMI
Batterie	3,7 V Li-Ion, 900 mAh, 3,33 Wh
Dimensions	61 x 41 x 30 mm
Poids batterie incluse	60 g

Configuration requise

Système d'exploitation	Windows XP/Vista/7/8
	OS X 10.8

DESCRIPTION

1. Voyant wifi
2. Bouton déclencheur
3. Haut-parleurs pour les signaux audio

4. *Emplacement carte Micro-memory*
5. *Port Micro USB*
6. *Port Micro HDMI*
7. *HAUT/BAS*
8. *Objectif*
9. *Interrupteur/sélecteur de mode*

FIG. 1

UTILISATION

Insertion de la batterie

1. Ouvrez le compartiment de la batterie.

FIG. 2

2. Mettez la batterie en place. Assurez-vous que les pôles sont orientés dans le bon sens.

FIG. 3

3. Fermez le compartiment de la batterie.

Charger la batterie

- Rechargez la batterie lorsqu'elle commence à être déchargée. Vérifiez que la tension de charge correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Connectez la caméra éteinte à un port USB pour charger la batterie, par exemple d'un ordinateur ou d'un chargeur USB. Le voyant de charge s'allume pendant la charge et s'éteint lorsque la charge est terminée. Normalement, la batterie est complètement chargée après environ 4 heures.

Carte mémoire

La caméra n'a pas de mémoire intégrée et a besoin d'une carte mémoire (non fournie) pour fonctionner. Insérez une carte mémoire formatée avant l'utilisation. Appuyez


délicatement sur l'extrémité de la carte mémoire pour l'éjecter de la caméra.

FIG. 4

REMARQUE !

Pour les vidéos 4K, HD ou FHD, une carte mémoire haute vitesse est nécessaire. Nous recommandons une carte de classe 10.

Allumer et éteindre

1. **Mise en marche** : Maintenez l'interrupteur enfoncé pendant 3 secondes. L'écran s'allume et la caméra est mise en marche.
2. **Arrêt** : maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes lorsque la caméra est en mode veille.
3. **Arrêt automatique** : la caméra se met automatiquement hors tension pour économiser la batterie après un certain temps en mode veille. Le réglage par défaut est de 5 minutes.
4. **Mise hors tension en cas de batterie déchargée** : Lorsque la batterie est déchargée, s'affiche à l'écran. Chargez la batterie à temps. Lorsque le témoin de batterie faible  apparaît à l'écran, la caméra s'éteint automatiquement.

Modes de fonctionnement

La caméra dispose de quatre modes de fonctionnement :

- **Enregistrement vidéo** – Pour l'enregistrement de vidéos.
- **Photographie** – Pour la prise de photos.
- **Mode mouvement** – Pour un enregistrement déclenché par le mouvement.
- **Lecture** – Pour visionner les photos/vidéos.

Lorsque la caméra est mise sous tension, le mode enregistrement est actif.

1. Appuyez sur le bouton de fin pour démarrer l'enregistrement et appuyez à nouveau pour arrêter l'enregistrement.
2. Appuyez sur le bouton de sélection de mode pour passer en mode photographie.
3. Appuyez sur le bouton de sélection de mode pour passer en mode mouvement.
4. Appuyez sur le bouton de fin pour démarrer l'enregistrement et appuyez à nouveau pour arrêter l'enregistrement.

Indication des fonctions

Le voyant fonction s'allume soit lorsque la caméra fonctionne, soit en mode arrêt lorsque la batterie charge.

Mode affichage lors de la prise de photo/de l'enregistrement

Mode photographie

1. Mode photographie
2. Résolution
3. Photos disponibles
4. Carte Micro-memory
5. Wi-Fi
6. Batterie
7. Date et heure

FIG. 5

Mode enregistrement

1. Mode enregistrement
2. Résolution et nombre d'images par seconde
3. Espace de stockage disponible
4. Carte Micro-memory

5. Wi-Fi
6. Batterie
7. Date et heure

FIG. 6

Mode mouvement

1. Mode mouvement
2. Résolution et nombre d'images par seconde
3. Espace de stockage disponible
4. Carte Micro-memory
5. Wi-Fi
6. Batterie
7. Date et heure

FIG. 7

Mode lecture

1. Mettez en marche l'appareil photo et appuyez sur le bouton de sélection de mode pour activer le mode lecture ou sélectionnez une photo ou une vidéo à l'aide des boutons HAUT/BAS et appuyez sur le bouton déclencheur pour activer l'aperçu.

FIG. 8

2. Appuyez sur le bouton de sélection de mode pour activer le mode lecture afin de parcourir les photos et les vidéos ou de lire les vidéos enregistrées.
3. Appuyez sur le bouton déclencheur pour démarrer/mettre en pause la lecture vidéo et appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour interrompre la lecture.

PARAMÈTRES DU MENU

Affichage du menu

Appuyez sur le bouton de sélection de mode jusqu'à ce que les options apparaissent et

sélectionnez les options pour configurer l'enregistrement ou la prise de photos.

FIG. 9

Menu photographie et enregistrement

FIG. 10

FIG. 11

Menu de configuration du système

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour ouvrir le menu puis sur le bouton de sélection de mode pour passer au menu des paramètres.

FIG. 12

2. Appuyez sur les boutons HAUT/BAS pour mettre le menu en surbrillance puis sur le bouton déclencheur pour ouvrir le sous-menu.
3. À l'aide des boutons HAUT/BAS, sélectionnez l'entrée souhaitée dans les sous-menus et appuyez sur le bouton déclencheur pour valider.
4. Revenez au menu principal et sélectionnez X pour quitter.

Réglage de la date et de l'heure

1. Ouvrez le menu en appuyant sur le bouton de sélection de mode.

FIG. 13

2. Appuyez à nouveau sur le bouton de sélection de mode pour passer au menu de réglage et appuyez sur le bouton déclencheur pour valider.
3. Appuyez sur les boutons HAUT/BAS pour mettre en surbrillance l'entrée Date et heure et appuyez sur le bouton déclencheur pour ouvrir la fenêtre des paramètres.

FIG. 14

4. Dans la fenêtre des paramètres, appuyez sur le bouton déclencheur pour sélectionner l'élément à modifier, puis modifiez la valeur à l'aide des boutons HAUT/BAS.
5. Appuyez sur le bouton déclencheur pour valider ou sur le bouton d'alimentation pour quitter et annuler les modifications.
6. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour quitter le mode de réglage.

Paramètres pour photographie chronométrée

1. Ouvrez le menu des paramètres et sélectionnez les paramètres photo.

FIG. 15

2. Ouvrez le menu du mode chronométré (Timed) et définissez l'intervalle souhaité entre les photos. En mode PAL-DV, 24 images sont nécessaires pour 1 seconde de film et en mode HD, 30 images.
3. Pour configurer la résolution des photos, revenez au menu précédent et ouvrez le menu Résolution.
4. Pour commencer à prendre des photos, passez en mode photographie, pointez la caméra et appuyez sur le bouton déclencheur.
5. Une fois les images souhaitées capturées, importez-les dans un programme de montage vidéo. Selon l'application, une manipulation différente peut être nécessaire – voir le manuel de l'application. Il pourra être nécessaire de modifier les noms des fichiers des photos pour permettre au logiciel de les identifier correctement.

REMARQUE !

Pour les meilleurs résultats, ne pas déplacer la caméra pendant la prise de vue chronométrée.

CONNEXION À UN TÉLÉVISEUR HD

1. Pour transmettre l'image et le son afin qu'ils soient lus sur un téléviseur HD, connectez une extrémité du câble HDMI (non fourni) à la caméra et l'autre extrémité à l'entrée HD du téléviseur HD.
2. Lorsque la caméra est correctement connectée au téléviseur HD, ce dernier affiche la même image que celle à l'écran.

REMARQUE !

Arrêtez tout enregistrement en cours et déconnectez le Wi-Fi avant de connecter ou de déconnecter le câble HDMI.

CONNEXION À UN ORDINATEUR

Lorsque la caméra est connectée à un ordinateur, elle apparaît sur cet ordinateur comme un périphérique externe. Les fichiers photo et vidéo se trouvent dans le dossier DCIM\CAR, JPG, VIDEO du périphérique externe. Ouvrez le dossier pour copier les fichiers sur le disque dur de votre ordinateur.

REMARQUE !

Ne débranchez pas le câble USB pendant le transfert et ne retirez pas la carte mémoire lorsque le câble USB est connecté (risque de perte de données).

Mode webcam

Aucun pilote n'est nécessaire pour le mode webcam (mode PCCAM) sous Windows XP (SP3) et les versions supérieures.

1. En mode U-disk (mode MSDC), appuyez sur le bouton déclencheur pour passer en mode webcam (PCCAM). L'écran affiche PCCAM.
2. La webcam peut être démarrée à partir du logiciel. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour repasser en mode U-disk (mode MSDC).

APPLICATIONS

- Recherchez X-Sport Pro sur Google Play (pour Android) afin de trouver l'application et de l'installer conformément aux instructions.
- Recherchez X-Sport Pro dans l'App Store (pour iOS) afin de trouver l'application et de l'installer conformément aux instructions.

Application Android


1. Installez l'application X-Sport Pro sur votre smartphone ou votre assistant numérique personnel. Lorsque l'installation est terminée, l'icône  apparaît à l'écran.
2. Insérez la carte mémoire et démarrez la caméra. Ouvrez le menu et activez le Wi-Fi.


FIG. 16

3. Activez le Wi-Fi sur votre smartphone ou votre assistant numérique personnel et recherchez le signal sans fil AP X10000_XXXX et connectez-le à la caméra. La caméra affiche Connected successfully.

FIG. 17



REMARQUE !

La première fois que la caméra est connectée, vous devez saisir le mot de passe 66666666.

4. Cliquez sur l'icône  dans la liste des applications de votre smartphone ou de votre assistant numérique personnel pour l'ouvrir. Vous pourrez ainsi prévisualiser l'image de la caméra sur le téléphone ou l'assistant numérique personnel et effectuer certaines modifications. L'interface est indiquée dans l'illustration ci-dessus à droite.
5. Le menu principal de l'application présente trois options, pour l'enregistrement vidéo, la photographie

et le mode mouvement. Tout en bas se trouvent trois autres options : Shoot, Media Gallery et Paramètres.

Application iOS

1. Installez l'application X-Sport Pro sur votre smartphone ou votre assistant numérique personnel. Lorsque l'installation est achevée, l'icône  apparaît à l'écran.
2. Activez le Wi-Fi sur votre téléphone iOS ou votre assistant numérique personnel et recherchez le signal sans fil AP X10000_XXXX et connectez-le à la caméra. La caméra affiche Connected successfully.
3. Cliquez sur l'icône  dans la liste des applications de votre téléphone iOS ou de votre assistant numérique personnel pour l'ouvrir. Vous pourrez ainsi prévisualiser l'image de la caméra sur le téléphone ou l'assistant numérique personnel et effectuer certaines modifications.

ENTRETIEN

- Gardez le produit propre et sec.
- Protégez l'objectif et l'écran des rayures.
- Nettoyez l'objectif en soufflant sur la poussière et en l'essuyant délicatement avec un chiffon de nettoyage pour les équipements optiques. Utilisez uniquement des produits de nettoyage conçus pour les objectifs des caméras. N'utilisez pas de solvant.
- Ne touchez pas l'objectif avec vos doigts.
- Protégez l'objectif et l'écran des rayures.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Verander het product nooit op enigerlei wijze. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door het aanbrengen van ongeoorloofde wijzigingen.
 - Zorg ervoor dat de geheugenkaart niet wordt gebogen of blootgesteld aan druk of schokken.
 - Stel de geheugenkaart niet bloot aan sterke elektromagnetische of magnetische velden, zoals in de buurt van luidsprekers of TV-ontvangers.
 - Stel de geheugenkaart niet bloot aan extreme hitte of kou.
 - Houd de geheugenkaart schoon en stel deze niet bloot aan water of andere vloeistoffen.
 - Gebruik geen geheugenkaart van een andere camera zonder deze eerst te formatteren.
- Gebruik geen geheugenkaart die is geformatteerd in een andere camera of kaartlezer.
 - Gegevens op de geheugenkaart kunnen worden beschadigd als de geheugenkaart onjuist wordt gebruikt of als de stroomvoorziening wordt losgekoppeld of de geheugenkaart wordt verwijderd tijdens het opnemen, verwijderen, formatteren of lezen.
 - Maak een back-up van belangrijke gegevens op een ander medium, zoals een harde schijf of een cd.
 - Controleer vóór gebruik of de camera niet is beschadigd.
 - Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
 - Bescherm de lens en het display tegen stof, zand en chemische stoffen.
 - Raak de lens niet met uw vingers aan.

- Bescherm de camera tegen schokken en stoten.
- Bewaar de camera niet in direct zonlicht.
- Nieuwe geheugenkaarten en geheugenkaarten die gegevens van een andere camera of gegevens die de camera niet herkent, bevatten, moeten voor gebruik worden geformatteerd. De geheugenkaart kan in de camera worden geformatteerd.
- Koppel de stroomvoorziening naar de camera los voordat de geheugenkaart wordt geplaatst of verwijderd.
- De kwaliteit van de geheugenkaart gaat in de loop der tijd achteruit. Vervang de geheugenkaart als daar sprake van is.
- Bewaar de geheugenkaart in de verpakking als deze niet wordt gebruikt.
- De geheugenkaart wordt warm bij gebruik. Dat is normaal.

TECHNISCHE GEGEVENS

Funcities	Video-opname, dashcam, stilstaand beeld, weergave
Resolutie stilstaand beeld	16 MP (4608 x 3456)
	12 MP (4000 x 3000)
	8 MP (3264 x 2448)
	5 MP (2592 x 1936)
	2 MP (1600 x 1200)
Videoresolutie	4K (3840 x 2160, 30 fps)
	2,7K (2688 x 1520, 30 fps)
	FHD (1920 x 1080, 60 fps)
	FHD (1920 x 1080, 30 fps)
	HD (1280 x 720, 60 fps)
	HD (1280 x 720, 30 fps)
	HD (1280 x 720, 120 fps)
Bestandsformaat	JPEG/H.264 (MP4)
Beeldscherm	2" lcd
Opslagmedia	Micro-Memory-kaart max. 64 GB
Opnameduur	Max. 60 minuten
Aansluitingen	USB 2.0/HDMI
Batterij/accu	3,7 V Li-Ion, 900 mAh, 3,33 Wh
Afmetingen	61 x 41 x 30 mm
Gewicht incl. batterij	60 g

Systemeisen

Besturingssysteem	Windows XP/Vista/7/8
	OS X 10.8

BESCHRIJVING

1. *Wifi-indicatielampje*
2. *Sluiterknop*
3. *Luidspreker voor geluidsignalen*
4. *Plaats voor Micro-Memory-kaart*
5. *Micro-USB-poort*

6. *Micro-HDMI-poort*
7. *OMHOOG/OMLAAG*
8. *Objectief*
9. *Schakelaar / selectieknop*

AFB. 1**AANWENDING****Plaats de batterij**

1. Open het batterijklepje.

AFB. 2

2. Plaats de accu. Controleer of de contactpunten in de juiste richting worden geplaatst.

AFB. 3

3. Sluit het batterijklepje.

Batterij laden

- Laad de batterij op als deze leeg begint te lopen. Controleer of de laadspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- Sluit de uitgeschakelde camera aan op een USB-poort om de batterij op te laden, bijvoorbeeld op een computer of USB-lader. De laadindicatie licht op tijdens het laden en gaat uit als het laden voltooid is. Normaal gesproken is de batterij na ong. 4 uur opgeladen.


Geheugenkaart

De camera beschikt niet over een ingebouwd geheugen, maar heeft een geheugenkaart (niet meegeleverd) nodig om te kunnen functioneren. Plaats vóór gebruik een geformatteerde geheugenkaart. Druk voorzichtig op het uiteinde van de geheugenkaart om deze uit de camera te verwijderen.

AFB. 4**LET OP!**

Voor 4K-, HD- en FHD-video-opnamen is een geheugenkaart van een hoge snelheidsklasse nodig. Wij bevelen klasse 10 aan.

In- en uitschakelen

1. **Inschakelen:** Houd de aan-/uitknop 3 seconden ingedrukt. Het scherm licht op en de camera wordt ingeschakeld.
2. **Uitschakelen:** Houd de aan-/uitknop 3 seconden ingedrukt als de camera in slaapstand staat.
3. **Automatische uitschakeling:** Nadat de camera enige tijd in de slaapstand heeft gestaan, schakelt hij vanzelf uit om de batterij te sparen. De standaardinstelling hiervoor is 5 minuten.
4. **Uitschakeling bij lege batterij:** Als de batterij leeg is, wordt weergegeven op het display. Laad de batterij op tijd op. Wanneer de indicator voor een lege batterij  wordt weergegeven op het display, schakelt de camera automatisch uit.

Modi

De camera beschikt over vier modi:

- **video-opname:** voor het opnemen van video;
- **fotograferen:** voor het fotograferen van stilstaand beeld;
- **bewegingsmodus:** voor opnamen na activering door beweging;
- **weergave:** voor de weergave van foto's/opgenomen video's.

Wanneer de camera wordt ingeschakeld, is de opnamemodus actief.

1. Druk op de sluitknop om te beginnen met opnemen en druk nogmaals op de knop om te stoppen.

2. Druk op de selectieknoop om over te gaan naar de fotografiemodus.
3. Druk op de selectieknoop om over te gaan naar de door beweging geactiveerde modus.
4. Druk op de sluiterknoop om te beginnen met opnemen en druk nogmaals op de knoop om te stoppen.

Funcctieaanduiding

De functieaanduiding licht op wanneer de camera actief is of als de camera is uitgeschakeld, maar de batterij wordt opgeladen.

Displaymodus bij fotograferen/opnemen

Fotografiemodus

1. *Fotografiemodus*
2. *Resolutie*
3. *Toegankelijke foto's*
4. *Micro-Memory-kaart*
5. *Wifi*
6. *Batterij/accu*
7. *Datum en tijd*

AFB. 5

Opnamemodus

1. *Opnamemodus*
2. *Resolutie en aantal frames per seconde*
3. *Beschikbare opslagruimte*
4. *Micro-Memory-kaart*
5. *Wifi*
6. *Batterij/accu*
7. *Datum en tijd*

AFB. 6

Bewegingsmodus

1. *Bewegingsmodus*
2. *Resolutie en aantal frames per seconde*
3. *Beschikbare opslagruimte*
4. *Micro-Memory-kaart*
5. *Wifi*
6. *Batterij/accu*
7. *Datum en tijd*

AFB. 7

Weergavemodus

1. Schakel de camera in en druk op de selectieknoop om de weergavemodus te activeren of kies met de knoppen OMHOOG/OMLAAG voor fotograferen of opnemen en druk op de sluiterknoop om het voorbeeld weer te geven.

AFB. 8

2. Druk op de selectieknoop om de weergavemodus in te schakelen om door de foto's en video's te bladeren of opgenomen video's af te spelen.
3. Druk op de ontspannoknop om het afspelen van de video te starten/pauzeren en druk op de aan/uit-schakelaar om het afspelen te stoppen.

MENU-INSTELLINGEN

Menuweergave

Druk op de selectieknoop tot het alternatief wordt weergegeven en kies een alternatief om het opnemen of fotograferen te configureren.

AFB. 9

Menu voor fotograferen en opnemen

AFB. 10

AFB. 11

Menu voor systeemconfiguratie

1. Druk op de aan-/uitknop om het menu te openen en druk op de selectieknop om te schakelen naar het instellingenmenu.

AFB. 12

2. Druk op de knoppen OMHOOG/OMLAAG om het menu te selecteren en druk op de sluitersknop om het submenu te openen.
3. Selecteer de gewenste functie in het submenu met de knoppen OMHOOG/OMLAAG en druk op de sluitersknop om te bevestigen.
4. Ga terug naar het hoofdmenu en selecteer X om af te sluiten.

Datum en tijd instellen

1. Open het menu door op de selectieknop te drukken.

AFB. 13

2. Druk nogmaals op de selectieknop om te schakelen naar het instellingenmenu en druk op de sluitersknop om te bevestigen.
3. Druk op de knoppen OMHOOG/OMLAAG om het menu 'Date and time' te selecteren en druk op de sluitersknop om het instellingenvenster te openen.

AFB. 14

4. Druk in het instellingenvenster op de ontspanknop om het te wijzigen item te selecteren en wijzig vervolgens de waarde met de knoppen UP/DOWN (OMHOOG/OMLAAG).
5. Druk op de sluitersknop om te bevestigen of op de aan-/uitknop om te sluiten en de wijzigingen te negeren.
6. Druk op de aan-/uitknop om de instelmodus te sluiten.

Instellingen voor timerfotografie

1. Open het instellingenmenu en selecteer de foto-instellingen.

AFB. 15

2. Open het menu Timed mode (Getimedede modus) en stel de gewenste tijd tussen de foto's in. In PAL zijn er 24 frames nodig voor 1 seconde aan film en in HD-modus zijn er 30 frames nodig.
3. Ga voor het instellen van de resolutie voor fotograferen terug naar het voorgaande menu en open het menu 'Resolution'.
4. Ga om te beginnen met fotograferen naar de fotografiemodus, richt de camera en druk op de sluitersknop.
5. Importeer de genomen beelden naar een videobewerkingsprogramma. Verschillende programma's vereisen mogelijk verschillende indelingen, zie hiervoor de handleiding van het programma. Mogelijk moet de naam van het fotobestand worden gewijzigd voordat de software deze kan herkennen.

LET OP!

Voor de beste resultaten mag de camera tijdens de getimedede fotografie niet worden bewogen.

AANSLUITEN OP HDTV

1. Voor de overdracht van beeld en geluid naar een HDTV om daarop af te spelen, wordt het ene uiteinde van de HDMI-kabel (niet inbegrepen) aangesloten op de camera en het andere uiteinde op de HD-ingang van de HDTV.
2. Als de camera correct is aangesloten op de HDTV, wordt op de HDTV hetzelfde beeld weergegeven als op het display.

LET OP!

Stop met opnemen en verbreek de verbinding met wifi voordat de HDMI-kabel wordt aangesloten of losgekoppeld.

AANSLUITEN OP COMPUTER

Nadat de camera is aangesloten op een computer, wordt deze als een externe schijf weergegeven in 'Deze computer'. Foto- en videobestanden staan in de map DCIM\CAR, JPG, VIDEO op de externe schijf. Open de map om bestanden naar de harde schijf van de computer te kopiëren.

LET OP!

Koppel de USB-kabel niet los tijdens de overdracht en verwijder de geheugenkaart niet wanneer de USB-kabel is aangesloten; risico op gegevensverlies.

Webcam-modus

Er is geen stuurprogramma nodig voor de webcam-modus (PCCAM-modus) in Windows XP (SP3) en hoger.

1. Druk in de U-schijfmodus (MSDC-modus) op de sluitknop om over te schakelen op de webcam-modus (PCCAM). Het display geeft PCCAM weer.
2. De webcam kan vanuit de software worden gestart. Druk op de aan-/uitknop om terug te gaan naar de U-schijfmodus (MSDC-modus).

APPS

- Zoek (voor Android) op Google Play naar X-Sport Pro en installeer de app volgens de instructies.
- Zoek (voor iOS) in de App Store naar X-Sport Pro en installeer de app volgens de instructies.

Android-app

1. Installeer de app X-Sport Pro op een smartphone of PDA. Na voltooiing van de installatie wordt het pictogram  weergegeven in het display.
2. Plaats de geheugenkaart en schakel de camera in. Open het menu en schakel wifi in.

AFB. 16

3. Schakel wifi in op de smartphone of PDA en zoek naar het draadloze AP-sigitaal X10000_XXXX en verbind met de camera. Op de camera wordt 'Connected successfully' weergegeven.

AFB. 17**LET OP!**

De eerste keer dat de camera wordt aangesloten, moet het wachtwoord 66666666 worden ingevoerd.

4. Klik op het pictogram  in het app-overzicht op de smartphone of PDA om de app te openen. Zo kunnen beelden van de camera vooraf worden gezocht op de telefoon of PDA en bepaalde bewerkingen worden uitgevoerd. De interface wordt in het figuur rechtsboven weergegeven.
5. In het hoofdmenu van de app worden drie alternatieven weergegeven, voor video-opnamen, fotografie en de bewegingsmodus. Onderaan zijn nog drie opties – Shoot (Opname), Media Gallery (Mediagalerij) en Settings (Instellingen).

iOS-app

1. Installeer de app X-Sport Pro op een smartphone of PDA. Na voltooiing van

de installatie wordt het pictogram  weergegeven in het display.

2. Schakel wifi in op de iOS-telefoon of PDA en zoek naar het draadloze AP-signaal X10000_XXXX en verbind met de camera. Op de camera wordt 'Connected successfully' weergegeven.
3. Klik op het pictogram  in het app-overzicht op de iOS-telefoon of PDA om de app te openen. Zo kunnen beelden van de camera vooraf worden gezocht op de telefoon of PDA en bepaalde bewerkingen worden uitgevoerd.

ONDERHOUD

- Houd het product schoon en droog.
- Bescherm de lens en het display tegen krassen.
- Maak de lens schoon door stof weg te blazen en de lens voorzichtig te drogen met een doekje voor optische apparatuur. Gebruik alleen reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor cameralenzen. Gebruik geen oplosmiddelen.
- Raak de lens niet met uw vingers aan.
- Bescherm de lens en het display tegen krassen.